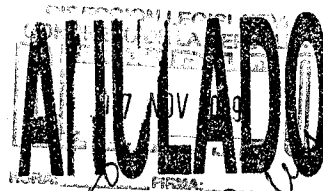
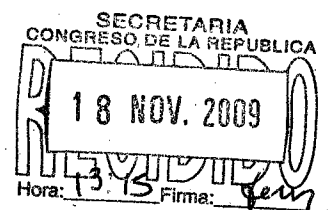




00000191

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*



18:00hr

DICTAMEN

HONORABLE PLENO

Con fecha diez de septiembre del años dos mil nueve, el Honorable Pleno del Congreso de la República conoció y remitió a la Comisión de Finanzas Públicas y Moneda la Iniciativa de Ley con Registro Número 4105 de Dirección Legislativa, que dispone aprobar la **Ley del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal 2010**, el cual fue presentado por el Presidente de la República en ejercicio de las funciones que le asigna el artículo 183, literal j), de la Constitución Política de la República, con la finalidad de que cada integrante de éste órgano técnico legislativo estudie, analice y se pronuncie sobre el particular.

I. ANTECEDENTES

El documento remitido a la Comisión de Finanzas Públicas y Moneda contiene: 1) Notas de remisión; 2) Exposición General de Motivos; 3) Proyecto de Decreto de la Ley de Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal 2010; 4) Detalle Cuantitativo del Proyecto; 5) Resumen del Proyecto de Presupuesto de Inversión y su Financiamiento; y 6) Presupuesto Multianual 2010-2012, en cumplimiento a lo que preceptúa el artículo 109 de la Ley Orgánica del Organismo Legislativo.

En este marco, los lineamientos estratégicos del Gobierno, se enfocan en cuatro áreas estratégicas fundamentales: (i) *solidaridad*; (ii) *gobernabilidad*; (iii) *productividad*; y (iv) *regionalidad*, estos lineamientos a su vez se centran en cuatro prioridades estratégicas: (a) *desarrollo social y ambiental*; (b) *desarrollo rural, economía e infraestructura vial*; (c) *seguridad y justicia*, y, (d) *gobernabilidad*. La propuesta de presupuesto de ingresos y egresos del Estado para el ejercicio 2010, así como la visión multianual del presupuesto que incluye el período 2011-2012, prevén los recursos para atender las áreas y prioridades estratégicas indicadas, tomando en cuenta la disponibilidad de ingresos y la sostenibilidad fiscal. Ante la prolongación y profundización de la crisis mundial y sus efectos sobre la economía nacional, la propuesta de presupuesto también busca asegurar la continuidad en la implementación del Programa Nacional de Emergencia y Recuperación Económica -PNERE-. Este contempla un conjunto de políticas para estimular la actividad económica, *proteger a los grupos vulnerables y propiciar la generación de empleo dentro de un contexto de estabilidad económica y financiera*.

E. CASTILLO A.

[Signature]

- 1 -
INICIATIVA 4105
DICTAMEN FAVORABLE

[Signature]



00000102

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

Las perspectivas macroeconómicas según las estimaciones del Banco de Guatemala prevén que en el 2010 la economía evolucionará de una mejor manera respecto del 2009. La *autoridad monetaria* pronostica un crecimiento del PIB entre 1.3% y 2.1% para el 2010 comparado con el rango de 0.4% a 1.2% contemplado para 2009. La moderada recuperación esperada para 2010 continuará en los dos años subsiguientes pero no se prevé alcanzar las tasas de crecimiento económico observadas antes de la crisis. Las perspectivas sobre la evolución tanto de la economía mundial como de la nacional para los próximos años permiten *concluir que la recuperación será lenta, lo que repercutirá en una evolución moderada de los ingresos fiscales* del país. Ante tal situación según criterios compartidos por el Fondo Monetario Internacional, una política fiscal moderadamente *anti-cíclica* es apropiada ante la magnitud de la crisis, *siempre que se disponga de las fuentes de financiamiento necesarias y no se prolongue demasiado* en el tiempo.

II. CONSIDERACIONES DE LA COMISIÓN

Los ingresos se canalizarán hacia la atención de los programas prioritarios. Continuará el *fortalecimiento de la Administración Tributaria* contrarrestando la evasión y elusión tributarias.

La *estrategia financiera del Estado* prioriza el uso de recursos externos de menor costo. Es así como el presupuesto de ingresos *incluye recursos de la contratación de préstamos externos*, en los cuales sobresalen los fondos provenientes de dos préstamos de apoyo presupuestario con el Banco Interamericano de Desarrollo y uno con el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, *como complemento se busca colocar bonos del Tesoro y el uso de recursos del saldo de caja. En virtud de la caída en los ingresos y un estancamiento en la carga tributaria, una medida es apoyarse en el crédito público para compensar parcialmente la insuficiencia de los ingresos*, no obstante que dicho incremento en el endeudamiento neto permitiría ampliar el déficit de la Administración Central, y *con el objeto de garantizar la sostenibilidad de la política de endeudamiento público, y con ello la estabilidad macroeconómica, se observa que el gobierno tiene previsto iniciar en 2011 un proceso de reducción gradual del endeudamiento publico neto*, como lo mencionan las notas de remisión.

Se establece la priorización del *gasto social*, especialmente en las *regiones y municipios de mayor pobreza*, así como las asignaciones para impulsar el *desarrollo rural* y para atender la *seguridad ciudadana y la justicia*. Es decir que las *prioridades principales* corresponden, al *desarrollo social y ambiental*; a la *seguridad y la justicia*; y, a la *economía, infraestructura y desarrollo rural*. Como eje transversal está contemplado el ámbito de la *gobernabilidad*.

Es decir que a través de las *políticas educativas* se busca cumplir con el Objetivo 3, meta 2ª de los Objetivos de Desarrollo del Milenio *-lograr la enseñanza primaria universal a 2015-*. Además, se continuará priorizando los programas orientados a la educación extraescolar, educación especial y educación bilingüe intercultural. En relación a la *salud* también se buscará avanzar con el



00000103

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

cumplimiento de los Objetivos del Desarrollo del Milenio, especialmente en lo que se refiere a la reducción de la mortalidad infantil y materna, además de combatir el VIH/SIDA. Dentro de este contexto se ubica el fortalecimiento de las capacidades institucionales para la *reducción de la inseguridad alimentaria y nutricional*, así como fondos destinados a mejorar la cobertura y calidad de los servicios, infraestructura social que se complementan para que tengan la capacidad de responder ante el aumento de la demanda social por más educación y salud.

El *desarrollo social* también incluye la extensión de la previsión social reflejada en el traslado ágil oportuno de recursos económicos a los adultos mayores de 65 años *en situación de pobreza y pobreza extrema*, coadyuvando con ello a la atención de las necesidades básicas de ese sector de la población. El esparcimiento de la *cultura*, el deporte y la recreación incluirá acciones para generar espacios de expresión artística y cultura. Se facilitará la conservación y transmisión de la herencia cultural y la diversidad cultural y se llevarán a cabo acciones para la promoción y fortalecimiento de la identidad nacional y la cultura de paz. Ello está vinculado con el impulso de la responsabilidad socio *ambiental* que, junto con otras acciones, se dirigirán para *minimizar el deterioro de los recursos naturales y promover la gestión sostenible* de los mismos, tomando en cuenta la dinámica mundial de *cambio climático* que se está manifestando en Guatemala.

Otro *eje de prioridad estratégico* en el presupuesto es el de garantizar la *seguridad, defensa y justicia*, para lo cual se contempla una asignación considerable del presupuesto total, a fin de *fortalecer a las entidades* que velan por el orden público e integridad de todos los ciudadanos. La *prestación de servicios de seguridad ciudadana* priorizará la prevención de delito y del crimen, consolidando la capacidad de investigación criminal. Busca modernizar e incrementar la capacidad operativa y de investigación de los servicios especializados en seguridad. Se promoverá la participación y organización comunitaria para la prevención de la violencia. Los servicios de *defensa nacional* apoyarán la seguridad al llevar a cabo acciones encaminadas a proteger a la población, especialmente aquella en áreas fronterizas y amenazadas por el narcotráfico. El *financiamiento de acciones a favor de la seguridad* tendrá como contraparte el financiamiento del sistema de justicia, para asegurar que *las actividades de seguridad sean efectivas, sostenibles y congruentes con la existencia de un régimen democrático*.

También es fundamental, y para *orientar la economía nacional y el desarrollo rural*, se destinará una suma considerable de los recursos del presupuesto a *actividades productivas rurales*, creando así las condiciones adecuadas para el funcionamiento y crecimiento económico del país, con una competitividad creciente. Se facilitará *el desarrollo de la micro, pequeña y mediana empresa* a través de la *prestación de servicios financieros y de desarrollo empresarial*. La ejecución de las *políticas de protección al consumidor* se llevará a cabo en un marco de fomento a la competencia y represión legal de la competencia desleal. El *desarrollo productivo y comercial del sector agropecuario*



00000104

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

y forestal se llevará a cabo mediante la *adopción de nuevas tecnologías* que impulsen procesos de transformación y modernización del sector. Se atenderá a poblaciones y territorios con altos índices de pobreza e inseguridad alimentaria, impulsando programas agrícolas a través de la dotación de capacidades y recursos que mejoren sus procesos productivos.

Dentro de esta prioridad se incluye el apoyo financiero para el sector del transporte y las comunicaciones. Se financiará la construcción, ampliación, mantenimiento y conservación de la red vial inventariada, para facilitar la integración de las regiones a la actividad productiva y comercial y para favorecer la competitividad del país. La construcción mantenimiento de dicha infraestructura incluirá acciones para mitigar el impacto de las emergencias por desastres naturales o provocados.

La evaluación del contexto social y económico del país, en especial ante la coyuntura económica mundial actual, permite deducir que *persisten grandes retos para alcanzar un desarrollo sostenible en el mediano y largo plazo*. Dentro de éstos se puede incluir el desarrollo humano de la población, reducir la pobreza y la pobreza extrema, impulsar el desarrollo rural, erradicar la discriminación, las desigualdades y la exclusión e impulsar la transformación productiva y la seguridad integral entre otros.

Es evidente que para abordar los retos del desarrollo a través de la implementación de políticas públicas se requiere, además, atender los desafíos existentes desde la visión institucional. En particular, *es necesario apuntalar la gestión desde una política pública con enfoque territorial* en donde se vincule la planificación sectorial y territorial, así como la formulación e implementación del presupuesto. Adicionalmente, se requiere del fortalecimiento del papel planificador del Sistema de Consejos de Desarrollo, la implementación de un sistema de indicadores de seguimiento y monitoreo y continuar avanzando con mejoras en la eficiencia de la ejecución y supervisión del presupuesto y de la inversión pública.

En virtud que el *déficit fiscal* aún es congruente con lo convenido con el Fondo Monetario Internacional -FMI-, en el marco del Acuerdo Stand-by suscrito y vigente para el año 2010. Es un déficit que contribuya a mantener un cierto nivel de gasto público que permita atender las prioridades antes indicadas, al mismo tiempo que no pone en riesgo la sostenibilidad de la deuda pública. La Comisión e Finanzas Públicas y Moneda, ve congruente la implementación de la Política Anticíclica por parte del Ministerio de Finanzas Públicas, como respuesta a la crisis económica y fiscal sufrida durante el 2009, esperando que conforme la recuperación económica avance en el transcurso del año, y, la recaudación logre mejores resultados, paulatinamente se vaya dando menor endeudamiento.

INICIATIVA 4105
DICTAMEN FAVORABLE



00000195

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.

Y tomando en cuenta la opinión solicitada por esta sala de trabajo al Banco de Guatemala con relación al Producto Interno Bruto -PIB- e Inflación, y basado en las proyecciones más recientes según Memorandum DDE-19-2009 -del 4 de noviembre del 2009-; en el cual destaca que el Producto Interno Bruto Real -Base 2001- se estima que se estaría ubicando entre Q 198,227.5 y Q 199,792.9 millones (variación de 1.3-2.1). Dentro de los principales factores externos e internos más recientes que se consideraron para la proyección del PIB para el 2010 se destaca lo siguiente: como *factores externos*: a) perspectivas de una recuperación lenta de la economía mundial para 2010, en particular, la de los Estados Unidos de América y la de otros socios comerciales de Guatemala -Centroamérica y la Zona del Euro-, sobre la base de las proyecciones más recientes del Fondo Monetario Internacional -FMI-; b) Moderada reactivación del comercio mundial; c) Moderada recuperación del crecimiento de las exportaciones, de las importaciones y de las remesas familiares; y d) Moderada recuperación del flujo de divisas por concepto de inversión extranjera directa y de capital privado, como *factores internos* se consideraron a) Disciplina de la política monetaria; b) Disciplina de la política fiscal, con moderado sesgo anticíclico; y, c) Mejora en el crecimiento del crédito bancario al sector privado, es importante mencionar que *el escenario económico para el próximo año se fundamenta en el análisis y en las tendencias de los mercados reales y financieros más recientes, el cual podría variar en función de los cambios que podrían observarse.*

Con relación a la Inflación la Junta Monetaria mediante resolución JM-161-2008 del 23 de diciembre de 2008, determinó la Política Monetaria, Cambiaria y Crediticia para 2009, en la que también estableció una meta de inflación de 5.0% **con un margen de tolerancia de +/-1 punto porcentual** para diciembre del 2010, cabe puntualizar que en diciembre de 2009, la Junta Monetaria determinará la Política Monetaria, Cambiaria y Crediticia para 2010, que incluye la fijación de la meta de inflación. Con el propósito de dar seguimiento al logro de la meta de inflación y, consecuentemente, permitir orientar las acciones de política monetaria, los cuerpos técnicos del Banco Central realizan mensualmente proyecciones econométricas del ritmo inflacionario para diciembre de 2009 y para diciembre de 2010, incorporando la última información de la inflación observada. En tal sentido, *con base en información observada del ritmo inflacionario a septiembre de 2009, manteniendo invariables las condiciones monetarias, y considerando el comportamiento de factores de oferta que incidirían en el ritmo inflacionario para 2010, se proyecta que para diciembre de dicho año el ritmo inflacionario se ubicaría en 5.53% -proyección econométrica-*, porcentaje que se sitúa dentro de la meta de política monetaria fijada para ese año. Los *principales factores* considerados para la proyección se circunscriben a los siguientes: a) tendencia de los precios internacionales de las materias primas, especialmente petróleo, maíz y trigo; b) Expectativas de recuperación de la actividad económica de los socios comerciales del país y c) Reactivación de la demanda interna.

En tal virtud, esta sala de trabajo ha comprobado que la Iniciativa de Ley, ha sido presentada conforme lo ordena el artículo 237 de la Constitución Política de la República de Guatemala que



00000106

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

incluye la estimación de todos los ingresos a obtener y el detalle de los gastos e inversión por realizar correspondientes al ejercicio fiscal 2010 y es coherente con las normas presupuestarias y los lineamientos que regirán la política fiscal durante dicho periodo, el mismo ha sido formulado bajo el principio de unidad presupuestaria y su estructura programática, así mismo tres de los ministerios implementan en su presupuesto el modelo de resultados -indicadores-, como proyecto piloto, en la búsqueda de la calidad del gasto. En ese sentido da cumplimiento al destino de los recursos que establece la Constitución Política de la República de Guatemala.

III. DICTAMEN DE LA COMISIÓN

Por lo anteriormente expuesto, esta Comisión es del criterio que la Iniciativa de Ley de Presupuesto General de Ingresos e Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal 2010, remitido por el Organismo Ejecutivo, es congruente con las necesidades, posibilidades financieras y objetivos de la política económica del país, por lo que, se emite **DICTAMEN FAVORABLE** a la iniciativa 4105 que aprueba el Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal 2010 y los Anexos que lo integran, elevándose a consideración del Honorable Pleno para que, de merecer su aprobación se convierta en Ley de la República.

EMITIDO EN LA SALA DE SESIONES DE LA COMISIÓN DE FINANZAS PÚBLICAS Y MONEDA DEL CONGRESO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA, A LOS 16 DIAS DEL MES DE Noviembre DEL AÑO DOS MIL NUEVE.


MARIO TARACENA DIAZ-SOL
PRESIDENTE




00000107

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.


JUAN RAMON PONCE GUAY
VICEPRESIDENTE

LUIS ALBERTO CONTRERAS COLINDRES
SECRETARIO

OSWALDO IVAN AREVALO BARRIOS


PEDRO PABLO PALMA LAU


JOSÉ INES CASTILLO MARTINEZ

SERGIO LEONEL CELIS NAVAS


ROBERTO KESTLER VELASQUEZ

INGRID ROXANA BALDETTI ELIAS
Voto Razonado.


HUMBERTO LEONEL SOSA MENDOZA
Voto Razonado.


JORGE MÉNDEZ HERBRUGER


MANUEL DE JESUS BARQUIN DURAN

LEONARDO CAMEY CURUP



00000108

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

WILLIAM RUBÉN RECINOS SANDOVAL

MARIO ISRAEL RIVERA CABRERA

MANUEL EDUARDO CASTILLO ARROYO

MARVIN ORELLANA LOPEZ

GUSTAVO ARNOLDO MEDRANO OSORIO

MAURA ESTRADA MANSILLA

JOSÉ ALEJANDRO AREVALO ALBUREZ

ALEJANDRO JORGE SINIBALDI APARICIO



00000109

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

DECRETO NÚMERO ...

EL CONGRESO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA

CONSIDERANDO:

Que la Constitución Política de la República de Guatemala, en el artículo 183, literal j)), establece como parte de las funciones del Presidente Constitucional de la República, someter anualmente al Congreso de la República de Guatemala con no menos de ciento veinte días de anticipación a la fecha en que principiará el ejercicio fiscal, el Proyecto de Presupuesto que contenga en forma programática, el detalle de los ingresos y egresos del Estado.

CONSIDERANDO:

Que el Organismo Ejecutivo ha sometido al Organismo Legislativo para su aprobación, el Proyecto de Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal dos mil diez, el cual, en su calidad de expresión financiera de la política general de Gobierno, tiene como principal propósito promover el bienestar de la población guatemalteca respetando los compromisos adquiridos con los Acuerdos de Paz, y con apego a los principios de solidaridad, justicia, equidad y prosperidad de forma incluyente y participativa, priorizando la inversión social hacia las regiones menos desarrolladas.

CONSIDERANDO:

Que las prioridades del gasto público han sido definidas en un marco estratégico que permita alentar a la actividad económica interna ante los efectos de la actual crisis financiera mundial; en dicho marco, las instituciones de gobierno han elaborado su programa de gastos e inversiones bajo criterios de austeridad, racionalidad, eficiencia y productividad, orientándolo hacia la atención y protección de la población, garantizando su acceso a los servicios de salud, educación, alimentación, vivienda, justicia y fuentes de empleo.

CONSIDERANDO:

Que el Organismo Ejecutivo estima de suma importancia la implementación de una estrategia que garantice el financiamiento de las asignaciones presupuestarias contenidas en el Proyecto de Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal dos mil diez, privilegiando la utilización de ingresos corrientes y



00000110

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

de fuentes financieras que presenten condiciones favorables en materia de plazos y costos de financiación.

POR TANTO:

En ejercicio de las atribuciones que le confiere el artículo 171 literales a), b), e i) de la Constitución Política de la República de Guatemala,

DECRETA:

La siguiente:

**LEY DEL PRESUPUESTO GENERAL DE INGRESOS Y EGRESOS DEL ESTADO
PARA EL EJERCICIO FISCAL DOS MIL DIEZ**

**TÍTULO I
PRESUPUESTO DE INGRESOS**

ARTICULO 1. PRESUPUESTO DE INGRESOS. Se aprueba el Presupuesto General de Ingresos del Estado para el Ejercicio Fiscal comprendido del uno de enero al treinta y uno de diciembre de dos mil diez, en la cantidad de CUARENTA Y SIETE MIL OCHOCIENTOS SESENTA Y SIETE MILLONES CUATROCIENTOS VEINTISIETE MIL CIENTO NOVENTA Y UN QUETZALES (Q.47,867,427,191), originados de las fuentes siguientes:

DESCRIPCIÓN	ESTIMACIÓN 2010
10 INGRESOS TRIBUTARIOS	32,507,700,000
1 Impuestos Directos	10,255,000,000
10 Impuesto sobre la renta	10,238,500,000
11 De empresas	6,590,874,270
12 Sobre las personas naturales	972,425,730
15 De solidaridad	2,675,200,000
30 Impuesto sobre el patrimonio	16,500,000
31 Sobre la tenencia de patrimonio	1,081,813
32 Sobre transferencias onerosas de patrimonio	89,295
33 Sobre transferencias gratuitas de patrimonio	15,328,892
90 Otros impuestos directos	
91 Impuestos varios directos	
2 Impuestos Indirectos	22,252,700,000
10 Impuestos a las importaciones	2,136,300,000
11 Arancel sobre las importaciones	2,136,300,000
20 Impuestos sobre productos industriales y primarios	3,524,600,000



00000111

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.

DESCRIPCIÓN	ESTIMACIÓN 2010
21 Sobre bebidas	460,000,000
22 Sobre cigarrillos y tabacos	349,400,000
23 Sobre derivados del petróleo	2,132,800,000
24 Regalías	66,318,625
25 Hidrocarburos compartibles	414,981,375
27 Sobre distribución de cemento	101,100,000
30 Impuesto al valor agregado	<u>15,548,820,000</u>
31 I.V.A. de bienes y servicios	6,469,619,000
32 I.V.A. de importaciones	9,079,201,000
40 Impuestos internos sobre servicios	<u>390,600,000</u>
41 Sobre transporte y comunicaciones	0
42 Sobre actos jurídicos y transacciones	390,600,000
60 Impuesto sobre circulación de vehículos	<u>436,400,000</u>
61 Sobre circulación de vehículos terrestres	431,678,070
62 Sobre circulación de vehículos marítimos	1,232,787
63 Sobre circulación de vehículos aéreos	3,489,143
70 Impuesto fiscal por salida del país	<u>212,680,000</u>
71 Por viajes al extranjero	212,680,000
90 Otros impuestos indirectos	<u>3,300,000</u>
91 Impuestos varios indirectos	3,300,000
11 INGRESOS NO TRIBUTARIOS	<u>391,614,732</u>
1 Derechos	<u>114,422,400</u>
10 Derechos consulares y migratorios	107,569,400
20 Derechos de inscripción, examen y matrículas	474,000
90 Otros	6,379,000
2 Tasas	<u>157,736,003</u>
10 Sobre el transporte terrestre	51,644,000
30 Sobre el transporte aéreo	34,700,408
40 Sobre el comercio	31,118,000
50 Sobre la industria	11,660,000
90 Tasas y licencias varias	28,613,595
4 Arrendamiento de Edificios, Equipos e Instalaciones	<u>49,541,076</u>
10 De edificios y viviendas	12,312,000
30 De instalaciones aéreas	35,794,076
90 Otros arrendamientos	1,435,000
6 Multas	<u>14,955,000</u>
10 Originadas en ingresos no tributarios	11,430,000
90 Otras multas	3,525,000
7 Intereses por Mora	<u>29,175</u>



00000112

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.

DESCRIPCIÓN	ESTIMACIÓN 2010
90 Otros intereses por mora	29,175
9 Otros Ingresos no Tributarios	54,931,078
90 Otros ingresos no tributarios	54,931,078
12 CONTRIBUCIONES A LA SEGURIDAD Y PREVISIÓN SOCIAL	763,136,000
1 Aportes para Previsión Social	763,136,000
10 Contribuciones de los trabajadores al régimen de clases pasivas	746,331,000
20 Aporte patronal para clases pasivas	16,805,000
13 VENTA DE BIENES Y SERVICIOS DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA	279,964,846
1 Venta de Bienes	52,375,082
10 Bienes	26,584,149
30 Publicaciones, impresos oficiales y textos escolares	25,790,933
2 Venta de Servicios	227,589,764
20 Servicios de salud y asistencia social	17,159,800
30 Servicios educacionales	16,048,000
40 Servicios agropecuarios	30,551,715
50 Servicios de laboratorio	14,681,000
90 Otros servicios	149,149,249
15 RENTAS DE LA PROPIEDAD	183,775,692
1 Intereses	32,555,692
10 Por préstamos internos	172,692
30 Por depósitos	32,383,000
31 Por depósitos internos	32,383,000
2 Dividendos y/o Utilidades	138,174,000
10 Dividendos y/o Utilidades	138,174,000
11 De empresas públicas nacionales	37,837,000
14 Del sector privado	100,337,000
3 Arrendamiento de Tierras y Terrenos	7,652,000
10 Arrendamiento de tierras y terrenos	7,652,000
4 Derechos Sobre Bienes Intangibles	5,394,000
10 Derechos sobre bienes intangibles	5,394,000
16 TRANSFERENCIAS CORRIENTES	1,298,001,314
1 Del Sector Privado	2,000,000
30 De empresas privadas	2,000,000
2 Del Sector Público	500,000
20 De entidades descentralizadas y autónomas no financieras	500,000
4 Donaciones Corrientes	1,295,501,314



00000113

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.

DESCRIPCIÓN	ESTIMACIÓN 2010
10 De gobiernos extranjeros	1,093,024,967
20 De organismos e instituciones internacionales	202,476,347
22 RECUPERACIÓN DE PRÉSTAMOS DE LARGO PLAZO	32,133,800
1 Del Sector Privado	32,133,800
10 Del sector privado	32,133,800
23 DISMINUCIÓN DE OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	1,198,667,425
1 Disminución de Disponibilidades	1,198,667,425
10 Disminución de caja y bancos	1,198,667,425
24 ENDEUDAMIENTO PÚBLICO INTERNO	4,500,000,000
3 Colocación de Obligaciones de Deuda Interna a Largo Plazo	4,500,000,000
10 Colocación de bonos	4,500,000,000
25 ENDEUDAMIENTO PÚBLICO EXTERNO	6,712,433,382
4 Obtención de Préstamos Externos a Largo Plazo	6,712,433,382
10 De gobiernos extranjeros	214,827,627
20 De organismos e instituciones regionales e internacionales	6,497,605,755
TOTAL:	47,867,427,191

RESUMEN

A. INGRESOS CORRIENTES	35,424,192,584
B. INGRESOS DE CAPITAL	32,133,800
C. FUENTES FINANCIERAS	12,411,100,807
TOTAL:	47,867,427,191

TÍTULO II
PRESUPUESTO DE EGRESOS

ARTICULO 2. PRESUPUESTO DE EGRESOS. Se aprueba el Presupuesto General de Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal comprendido del uno de enero al treinta y uno de diciembre de dos mil diez, en la cantidad de **CUARENTA Y SIETE MIL OCHOCIENTOS SESENTA Y SIETE MILLONES CUATROCIENTOS VEINTISIETE MIL CIENTO NOVENTA Y UN QUETZALES (Q.47,867,427,191)**, distribuidos de la forma siguientes:



00000114

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

**PRESUPUESTO DE EGRESOS POR FUNCIONAMIENTO,
INVERSIÓN Y DEUDA PÚBLICA
(Montos en Quetzales)**

CONCEPTO	PRESUPUESTO ASIGNADO 2010
TOTAL	<u>47,867,427,191</u>
FUNCIONAMIENTO	29,430,163,967
INVERSIÓN	10,956,115,283
DEUDA PÚBLICA	7,481,147,941

**PRESUPUESTO DE EGRESOS POR INSTITUCIÓN Y TIPO DE GASTO
(Montos en Quetzales)**

INSTITUCIÓN	TOTAL	GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	INVERSIÓN	DEUDA PÚBLICA
TOTAL	<u>47,867,427,191</u>	<u>29,430,163,967</u>	<u>10,956,115,283</u>	<u>7,481,147,941</u>
Presidencia de la República	165,880,278	165,051,578	828,700	
Ministerio de Relaciones Exteriores	283,700,000	273,373,400	10,326,600	
Ministerio de Gobernación	3,011,800,000	2,948,517,211	63,282,789	
Ministerio de la Defensa Nacional	1,368,166,633	1,302,047,094	66,119,539	
Ministerio de Finanzas Públicas	280,622,441	278,299,441	2,323,000	
Ministerio de Educación	8,752,142,367	8,572,909,146	179,233,221	
Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social	3,411,008,274	3,204,325,128	206,683,146	
Ministerio de Trabajo y Previsión Social	587,614,937	587,614,937		
Ministerio de Economía	318,411,159	289,489,626	28,921,533	
Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación	702,460,447	441,933,794	260,526,653	
Ministerio de Comunicaciones, Infraestructura y Vivienda	3,287,209,118	582,830,366	2,704,378,752	
Ministerio de Energía y Minas	100,926,120	98,068,760	2,857,360	
Ministerio de Cultura y Deportes	313,929,650	190,711,027	123,218,623	
Secretarías y Otras Dependencias del Ejecutivo	1,783,182,812	1,024,772,473	758,410,339	
Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales	117,483,399	86,140,728	31,342,671	
Obligaciones del Estado a Cargo del Tesoro	15,901,741,615	9,384,079,258	6,517,662,357	
Servicios de la Deuda Pública	7,481,147,941			7,481,147,941



00000115

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

**PRESUPUESTO DE EGRESOS POR INSTITUCIÓN Y FUNCIONAMIENTO
(Montos en Quetzales)**

INSTITUCIÓN	PRESUPUESTO ASIGNADO 2010	GASTOS DE ADMINISTRACIÓN	GASTOS EN RECURSO HUMANO
TOTAL FUNCIONAMIENTO	29,430,163,967	5,394,970,649	24,035,193,318
Presidencia de la República	165,051,578	165,051,578	0
Despacho Presidencial	6,298,682	6,298,682	
Vicepresidencia de la República	24,616,595	24,616,595	
Secretaría de Asuntos Administrativos y de Seguridad de la Presidencia de la República	112,097,533	112,097,533	
Guardia Presidencial	13,454,068	13,454,068	
Consejo Asesor de Seguridad -CAS-	995,300	995,300	
Embajada Extraordinaria Itinerante de Asuntos Indígenas	819,400	819,400	
Consejo Asesor sobre Pueblos Indígenas y Pluralidad	595,000	595,000	
Secretaría contra la Violencia Sexual, Explotación y Trata de Personas	4,875,000	4,875,000	
Cuotas a Organismos Regionales e Internacionales	1,300,000	1,300,000	
Ministerio de Relaciones Exteriores	273,373,400	273,373,400	0
Dirección y Coordinación Institucional	39,354,167	39,354,167	
Servicios Consulares	59,430,584	59,430,584	
Servicios de Política Exterior	128,479,990	128,479,990	
Conservación y Demarcación de Límites Internacionales del Territorio Nacional	4,770,159	4,770,159	
Aporte a CONAMIGUA	22,838,500	22,838,500	
Cuotas a Organismos Regionales e Internacionales	18,500,000	18,500,000	
Ministerio de Gobernación	2,948,517,211	140,692,298	2,807,824,913
Dirección y Coordinación Institucional	128,183,900		128,183,900
Servicio de Seguridad Ciudadana	2,148,810,913	24,064,852	2,124,746,061
Formación de Recurso Humano PNC y Servicios de Salud Policial	121,289,413	980,000	120,309,413
Servicios de Inteligencia Civil	57,010,000	2,010,000	55,000,000
Custodia Privados de Libertad	226,999,999	300,000	226,699,999
Control Migratorio	128,255,140		128,255,140
Divulgación Oficial	51,409,002	51,409,002	
Servicios de Gobierno Departamental	86,558,844	61,928,444	24,630,400
Ministerio de la Defensa Nacional	1,302,047,094	892,068,412	409,978,682
Dirección y Coordinación Institucional	355,177,020	355,177,020	
Defensa de la Soberanía Nacional	472,763,457	472,763,457	



00000116

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.

Seguridad Exterior, Civil y Humanitaria	144,221,166	54,338,344	89,882,822
Aporte al Instituto de Previsión Militar -IPM-	69,536,120		69,536,120
Aporte al Centro de Atención de Discapitados del Ejército de Guatemala -CADEG-	9,500,000	9,500,000	
Cuotas a Organismos Regionales e Internacionales	289,591	289,591	
Servicios de Educación y de Salud	250,559,740		250,559,740
Ministerio de Finanzas Públicas	278,299,441	278,299,441	0
Dirección y Coordinación	23,824,500	23,824,500	
Actividades técnicas y legales	60,613,165	60,613,165	
Programa de Modernización del Ministerio de Finanzas Públicas	18,951,755	18,951,755	
Instrumentación de un Sistema de Gestión por Resultados	4,987,000	4,987,000	
Administración del Patrimonio del Estado	17,739,110	17,739,110	
Administración Financiera	129,071,965	129,071,965	
Servicios de Impresión	22,996,946	22,996,946	
Aporte al Centro Latinoamericano de Administración para el Desarrollo	115,000	115,000	
Ministerio de Educación	8,572,909,146	0	8,572,909,146
Dirección y Coordinación Institucional	396,559,431.00		396,559,431.00
Educación Física, Recreación y Deportes	173,763,077		173,763,077
Educación Inicial	1,240,150		1,240,150
Educación Preprimaria	916,053,303		916,053,303
Educación Primaria	4,538,100,002		4,538,100,002
Educación Básica	512,000,821		512,000,821
Educación Diversificada	278,663,408		278,663,408
Educación Extraescolar	99,421,340		99,421,340
Alfabetización	155,327,614		155,327,614
Programa Mi Familia Progresá	1,500,000,000		1,500,000,000
Cuotas a Organismos Regionales e Internacionales	1,810,000		1,810,000
Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social	3,204,325,128	0	3,204,325,128
Formación Técnica y Especializada en Salud	121,871,751		121,871,751
Servicios de Salud Pública	22,345,619		22,345,619
Extensión de Cobertura de los Servicios de Salud	202,743,596		202,743,596
Programa Nacional de Prevención del SIDA	51,000,000		51,000,000
Programa de Accesibilidad de Medicamentos	28,443,960		28,443,960
Salud Reproductiva	96,434,447		96,434,447
Atención Primaria en Salud	840,739,426		840,739,426



00000117

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.

Recuperación y Rehabilitación de la Salud	1,455,170,830		1,455,170,830
Aportes a Instituciones de Servicios de Salud	150,000,000		150,000,000
Cuotas a Organismos Regionales e Internacionales	4,298,600		4,298,600
Dirección y Coordinación Institucional	231,276,899		231,276,899
Ministerio de Trabajo y Previsión Social	587,614,937	39,825,237	547,789,700
Previsión Social a los Trabajadores	2,390,948	2,390,948	
Recreación de los Trabajadores del Estado	25,789,700		25,789,700
Atención al Adulto Mayor	500,000,000		500,000,000
Regulación de Asuntos Laborales	23,057,584	23,057,584	
Actividades de Apoyo Administrativo y Financiero Institucional	13,376,705	13,376,705	
Cuota a la Organización Internacional del Trabajo	1,000,000	1,000,000	
Subsidio al Transporte a las Personas de la Tercera Edad	22,000,000		22,000,000
Ministerio de Economía	289,489,626	289,489,626	0
Promoción de Inversión y Competencia	87,339,645	87,339,645	
Gestión de Integración y comercio Exterior	95,039,867	95,039,867	
Desarrollo de la Micro, Pequeña y Mediana Empresa	28,341,517	28,341,517	
Servicios de Protección al Consumidor	9,184,790	9,184,790	
Aporte al Instituto Nacional de Estadística - INE-	37,739,878	37,739,878	
Cuotas a Organismos Regionales e Internacionales	8,355,755	8,355,755	
Dirección y Coordinación Institucional	23,488,174	23,488,174	
Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación	441,933,794	410,483,690	31,450,104
Dirección y Coordinación Institucional	49,811,901	49,811,901	
Gestión de Desarrollo Rural Agropecuario	132,557,608	107,927,143	24,630,465
Aporte Extraordinario a Reactivación y Modernización de la Actividad Agropecuaria - producción cultivo de Malanga-	5,000,000	5,000,000	
Protección y Regulación del Patrimonio Natural y Productivo Agropecuario	47,108,804	47,108,804	
Asistencia Alimentaria y Desarrollo Rural	113,870,523	113,870,523	
Aportes a Entidades de Desarrollo Rural	93,584,958	86,765,319	6819639



00060118

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.

Ministerio de Comunicaciones, Infraestructura y Vivienda	582,830,366	390,321,092	192,509,274
Dirección General de Caminos	157,500,000	157,500,000	
Unidad Ejecutora de Conservación Vial - COVIAL-	14,494,842	14,494,842	
Dirección General de Transportes	10,325,114	10,325,114	
Dirección General de Aeronáutica Civil	103,517,680	103,517,680	
Unidad de Construcción de Edificios del Estado -UCEE-	6,118,371	6,118,371	
Dirección General de Radiodifusión y Televisión Nacional	7,500,000		7,500,000
Instituto Nacional de Sismología, Vulcanología, Meteorología, e Hidrología -INSIVUMEH-	11,000,000	11,000,000	
Dirección General de Correos y Telégrafos	5,300,000	5,300,000	
Dirección General de Protección y Seguridad Vial -PROVIAL-	25,000,000		25,000,000
Fondo Guatemalteco para la Vivienda - FOGUAVI-	11,500,000		11,500,000
Unidad para el Desarrollo de Vivienda Popular -UDEVIPO-	22,200,000		22,200,000
Unidad de Control y Supervisión de Cable	3,441,831		3,441,831
Superintendencia de Telecomunicaciones - SIT-	8,563,775	8,563,775	
Fondo para el Desarrollo de la Telefonía - FONDETEL-	8,004,000	8,004,000	
Fondo Social de Solidaridad -FSS-	141,027,558	18,200,115	122,827,443
Dirección y Coordinación Institucional	31,496,479	31,496,479	
Aporte Empresa Portuaria Nacional de Champerico	11,216,000	11,216,000	
Aporte a la Universidad de San Carlos de Guatemala	500,000	500,000	
Aporte a Hogar y Desarrollo	40,000		40,000
Aporte a Ferrocarriles de Guatemala -FEGUA-	450,000	450,000	
Cuotas a Organismos Regionales e Internacionales	3,634,716	3,634,716	
Ministerio de Energía y Minas	98,068,760	97,022,408	1,046,352
Promoción de la Exploración y Explotación Petrolera	13,713,020	13,713,020	
Promoción de la Exploración y Explotación Minera	6,779,978	6,779,978	
Promoción y Fiscalización de las Fuentes Energéticas	51,378,248	50,331,896	1,046,352
Dirección y Coordinación Institucional	26,197,514	26,197,514	



00000119

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.

Ministerio de Cultura y Deportes	190,711,027	0	190,711,027
Fomento del Arte	41,057,591		41,057,591
Fomento al Deporte no Federado y la Recreación	51,861,471		51,861,471
Protección del Patrimonio Cultural y Natural	65,284,050		65,284,050
Desarrollo Cultural	10,631,328		10,631,328
Dirección y Coordinación Institucional	17,876,587		17,876,587
Aporte al Consejo Nacional para la Protección de la Antigua Guatemala -CNPAG-	2,000,000		2,000,000
Aporte a la Descentralización Cultural -ADESCA-	2,000,000		2,000,000
Secretarías y Otras Dependencias del Ejecutivo	1,024,772,473	444,047,800	580,724,673
Secretaría de Coordinación Ejecutiva de la Presidencia	51,896,858	23,494,378	28,402,480
Oficina Nacional de Servicio Civil -ONSEC-	23,951,591	23,951,591	
Secretaría de Asuntos Agrarios de la Presidencia	41,527,513	41,527,513	
Secretaría General de la Presidencia de la República	9,675,000	9,675,000	
Comisión Presidencial Coordinadora de la Política del Ejecutivo en Materia de Derechos Humanos -COPREDEH-	30,002,000	30,002,000	
Defensoría de la Mujer Indígena -DEMI-	16,127,040		16,127,040
Secretaría Privada de la Presidencia de la República	5,400,000	5,400,000	
Fondo Nacional para la Paz -FONAPAZ-	10,985,158	10,985,158	
Fondo Nacional de Desarrollo -FONADES-	10,775,262	10,775,262	
Fondo de Desarrollo Indígena Guatemalteco -FODIGUA-	14,445,000	9,155,638	5,289,362
Secretaría de Comunicación Social de la Presidencia de la República	79,497,477		79,497,477
Secretaría de la Paz -SEPAZ-	95,940,000	47,953,994	47,986,006
Consejo Nacional de Áreas Protegidas -CONAP-	54,500,000	46,509,838	7,990,162
Autoridad para el Manejo Sustentable de la Cuenca y del Lago de Amatitlán -AMSA-	4,914,596		4,914,596
Autoridad para el Manejo Sustentable de la Cuenca del Lago de Atitlán y su Entorno -AMSCLAE-	1,477,350		1,477,350
Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia -SEGEPLAN-	66,419,924	66,419,924	
Consejo Nacional de la Juventud -CONJUVE-	4,400,000		4,400,000



00000120

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.

Secretaría Ejecutiva de la Comisión Contra las Adicciones y Tráfico Ilícito de Drogas - SECCATID-	3,200,000	3,200,000	
Secretaría de Inteligencia Estratégica del Estado -SIE-	18,644,000		18,644,000
Secretaría Presidencial de la Mujer -SEPREM-	31,993,967	31,993,967	
Secretaría de Bienestar Social de la Presidencia de la República	228,690,786	18,208,471	210,482,315
Secretaría Nacional de Ciencia y Tecnología - SENACYT-	25,039,650		25,039,650
Secretaría de Obras Sociales de la Esposa del Presidente -SOSEP-	156,569,000	41,785,066	114,783,934
Comisión Presidencial contra la Discriminación y el Racismo contra los Pueblos Indígenas en Guatemala -CODISRA-	15,690,301		15,690,301
Secretaría de Seguridad Alimentaria y Nutricional de la Presidencia de la República -SESAN-	23,010,000	23,010,000	
Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales	86,140,728	<u>200,000</u>	<u>85,940,728</u>
Gestión Ambiental	31,861,880		31,861,880
Educación y Promoción Ambiental	316,349		316,349
Manejo de Ecosistemas	298,349		298,349
Desarrollo Ambiental de Petén	25,747,613		25,747,613
Sostenibilidad Ambiental	540,589		540,589
Dirección y Coordinación Institucional	27,375,948	200,000	27,175,948
Obligaciones del Estado a Cargo del Tesoro	9,384,079,258	<u>1,974,095,667</u>	<u>7,409,983,591</u>
Aporte Constitucional al Organismo Judicial	756,594,511		756,594,511
Otros aportes al Organismo Judicial	152,800,000		152,800,000
Aporte al Tribunal Supremo Electoral (incluye deuda política)	108,904,200	108,904,200	
Aporte a la Superintendencia de Administración Tributaria -SAT-	650,993,620	650,993,620	
Aporte a la Corte de Constitucionalidad	37,829,726		37,829,726
Aporte Extraordinario a la Corte de Constitucionalidad	12,600,000		12,600,000
Aporte al Congreso de la República	359,050,428	359,050,428	
Aporte a la Procuraduría de los Derechos Humanos	80,800,000		80,800,000
Aporte a la Procuraduría General de la Nación	44,600,000		44,600,000
Aporte al Instituto de la Defensa Pública Penal	98,400,000		98,400,000



00000121

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.

Aporte al Ministerio Público	611,500,000		611,500,000
Aporte al Instituto Nacional de Ciencias Forenses -INACIF-	77,100,000		77,100,000
Registro Nacional de Personas -RENAP-	100,400,000	100,400,000	
Aporte a la Contraloría General de Cuentas	205,016,657	205,016,657	
Consejo Nacional de Adopciones	8,000,000	8,000,000	
Aporte a la Coordinadora Nacional para la Reducción de Desastres -CONRED-	35,709,590		35,709,590
Aporte al Parlamento Centroamericano	13,940,000	13,940,000	
Aporte al Cuerpo Voluntario de Bomberos -CVB-	30,000,000		30,000,000
Aporte al Instituto Nacional de Cooperativas -INACOP-	10,500,000	10,500,000	
Aporte a la Inspección General de Cooperativas -INGECOP-	9,100,000	9,100,000	
Canje de deuda por Naturaleza	17,979,335		17,979,335
Devolución de Impuestos	23,389,295	23,389,295	
Aporte Constitucional a la Confederación Deportiva Autónoma de Guatemala -CDAG-	226,978,354		226,978,354
Aporte al Comité Olímpico Guatemalteco	56,744,588		56,744,588
Aporte Constitucional a la Universidad de San Carlos de Guatemala -USAC-	945,743,139		945,743,139
Aporte Extraordinario Universidad de San Carlos de Guatemala -USAC-	60,000,000		60,000,000
Aporte a la Asociación de Empresas de Autobuses Urbanos	226,000,000	226,000,000	
Aporte a la Academia de Lenguas Mayas	23,100,000		23,100,000
Pensiones	158,630,260		158,630,260
Jubilaciones	2,944,515,883		2,944,515,883
Bono 14 a Clases Pasivas del Estado	183,378,220		183,378,220
Aguinaldo a Clases Pasivas del Estado	232,165,290		232,165,290
Bono Navideño a Clases Pasivas del Estado	49,500,000		49,500,000
Cuota Patronal IGSS, programas AEM e IVS	358,000,000		358,000,000
Aporte del Estado al IGSS para el CAMIP	50,000,000		50,000,000
Aporte al Consejo Nacional para la Atención de Personas Discapacitadas -CONADI-	5,000,000		5,000,000
Aporte al Instituto Nacional de Administración Pública -INAP-	8,820,000		8,820,000
Aporte al INAB por Administración del Programa de Incentivos Forestales	18,914,863		18,914,863



00000122

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.

Instituto Guatemalteco de Turismo, Impuesto por Salida del País	71,077,989	71,077,989	
Aporte al Cuerpo de Bomberos Municipales	11,200,000		11,200,000
Aporte al Colegio de Abogados	6,667,977	6,667,977	
Comisión de Patentados por la compra de Especies Fiscales	19,005,501	19,005,501	
Aporte a la Secretaría de Instancia	104,639,832		104,639,832
Coordinadora del Sector Justicia	178,790,000	162,050,000	16,740,000
Aportes Institucionales			

PRESUPUESTO DE EGRESOS POR INSTITUCIÓN E INVERSIÓN
(Montos en Quetzales)

INSTITUCIÓN	TOTAL	INVERSIÓN FISICA	TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	INVERSIÓN FINANCIERA
TOTAL INVERSIÓN	10,956,115,283	3,573,401,314	7,332,844,874	49,869,095
Presidencia de la República	828,700	828,700	0	0
Vicepresidencia de la República	210,000	210,000		
Secretaría de Asuntos Administrativos y de Seguridad de la Presidencia de la República -SAAS-	145,000	145,000		
Guardia Presidencial	279,000	279,000		
Consejo Asesor de Seguridad -CAS-	4,700	4,700		
Embajada Extraordinaria Itinerante de Asuntos Indígenas	10,000	10,000		
Consejo Asesor sobre Pueblos Indígenas y Pluralidad	55,000	55,000		
Secretaría contra la Violencia Sexual, Explotación y Trata de Personas	125,000	125,000		
Ministerio de Relaciones Exteriores	10,326,600	10,326,600	0	0
Servicios Consulares	25,000	25,000		
Servicios de Política Exterior	150,000	150,000		
Conservación y Demarcación de Límites Internacionales del Territorio Nacional	10,081,600	10,081,600		
Equipamiento	70,000	70,000		
Ministerio de Gobernación	63,282,789	63,282,789	0	0
Equipamiento de la Policía Nacional Civil	32,207,378	32,207,378		
Equipamiento de Seguridad y Oficina	31,075,411	31,075,411		
Ministerio de la Defensa Nacional	66,119,539	1,119,539	65,000,000	0
Aporte al Instituto de Previsión Militar - IPM-	65,000,000		65,000,000	



00000123

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.

Equipamiento	1,119,539	1,119,539		
Ministerio de Finanzas Públicas	<u>2,323,000</u>	<u>2,323,000</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
Programa de Modernización del Ministerio de Finanzas Públicas	55,000	55,000		
Instrumentación de un Sistema de Gestión por Resultados	13,000	13,000		
Administración del Patrimonio del Estado	105,000	105,000		
Administración Financiera	30,000	30,000		
Servicios de Impresión	2,120,000	2,120,000		
Ministerio de Educación	<u>179,233,221</u>	<u>179,233,221</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
Equipamiento y bienes	179,233,221	179,233,221		
Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social	<u>206,683,146</u>	<u>206,683,146</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
Construcción, Ampliación, Remodelación y Equipamiento de Escuelas Formadoras	2,840,495	2,840,495		
Construcción, Ampliación, Remodelación y Equipamiento de Centros y Puestos de Salud	21,204,324	21,204,324		
Construcción, Ampliación, Remodelación y Equipamiento de Hospitales	178,965,327	178,965,327		
Construcción, Ampliación, Remodelación y Equipamiento de otros Edificios	3,673,000	3,673,000		
Ministerio de Economía	<u>28,921,533</u>	<u>23,421,533</u>	<u>0</u>	<u>5,500,000</u>
Programa Nacional de la Microempresa (Fideicomiso)	5,500,000			5,500,000
Equipamiento y Bienes	23,421,533	23,421,533		
Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación	<u>260,526,653</u>	<u>63,688,348</u>	<u>152,469,210</u>	<u>44,369,095</u>
Gestión de Desarrollo Rural Agropecuario	113,916,567	30,143,555	39403917	44,369,095
Protección y Regulación del Patrimonio Natural y Productivo Agropecuario	4,544,793	3,544,793	1000000	
Asistencia Alimentaria y Desarrollo Rural	30,000,000	30,000,000		
Aporte a Entidades de Desarrollo Rural	112,065,293		112,065,293	
Ministerio de Comunicaciones, Infraestructura y Vivienda	<u>2,704,378,752</u>	<u>2,339,065,445</u>	<u>365,313,307</u>	<u>0</u>
Dirección General de Caminos	1,267,052,544	1,267,052,544		
Unidad Ejecutora de Conservación Vial - COVIAL-	826,787,414	826,787,414		
Dirección General de Aeronáutica Civil	51,805,003	51,805,003		
Unidad de Construcción de Edificios del Estado -UCEE-	19,000,200	19,000,200		
Instituto Nacional de Sismología, Vulcanología, Meteorología, e Hidrología -INSIVUMEH-	50,571,701	50,571,701		
Fondo Guatemalteco para la Vivienda - FOGUAVI-	349,757,307		349,757,307	
Unidad para el Desarrollo de Vivienda Popular -UDEVIPO-	10,106,492	10,106,492		



00000124

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.

Fondo para el Desarrollo de la Telefonía - FONDETEL-	15,556,000		15,556,000	
Fondo Social de Solidaridad -FSS-	59,800,200	59,800,200		
Programa de Reconstrucción originado por la Tormenta Tropical Stan	49,900,554	49900554		
Equipamiento y Bienes	4,041,337	4,041,337		
Ministerio de Energía y Minas	<u>2,857,360</u>	<u>2,857,360</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
Equipamiento Institucional	2,857,360	2,857,360		
Ministerio de Cultura y Deportes	<u>123,218,623</u>	<u>123,218,623</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
Protección del Patrimonio Cultural y Natural	29,487,623	29,487,623		
Fomento al Deporte no Federado y la Recreación	93,731,000	93,731,000		
Secretarías y Otras Dependencias del Ejecutivo	<u>758,410,339</u>	<u>527,610,339</u>	<u>230,800,000</u>	<u>0</u>
Oficina Nacional de Servicio Civil -ONSEC-	48,409	48,409		
Secretaría de Asuntos Agrarios de la Presidencia de la República	5,115,050	5,115,050		
Comisión Presidencial Coordinadora de la Política del Ejecutivo en Materia de Derechos Humanos -COPREDEH-	398,000	398,000		
Fondo Nacional para la Paz -FONAPAZ-	281,014,842	281,014,842		
Fondo Nacional de Desarrollo -FONADES-	174,759,450	174,759,450		
Fondo de Desarrollo Indígena Guatemalteco -FODIGUA-	5,355,000	5,355,000		
Secretaría de la Paz -SEPAZ-	230,800,000		230800000	
Autoridad para el Manejo Sustentable de la Cuenca y del Lago de Amatitlán -AMSA-	54,393,658	54,393,658		
Autoridad para el Manejo Sustentable de la Cuenca del Lago de Atitlán y su Entorno -AMSCLAE-	2,122,650	2,122,650		
Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia -SEGEPLAN-	447,930	447,930		
Secretaría de Inteligencia Estratégica del Estado -SIE-	56,000	56,000		
Secretaría Presidencial de la Mujer -SEPREM-	974,000	974,000		
Secretaría Nacional de Ciencia y Tecnología -SENACYT-	1,260,350	1,260,350		
Secretaría de Obras Sociales de la Esposa del Presidente -SOSEP-	931,000	931,000		
Secretaría de Seguridad Alimentaria y Nutricional de la Presidencia de la República -SESAN-	734,000	734,000		
Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales	<u>31,342,671</u>	<u>29,742,671</u>	<u>1,600,000</u>	<u>0</u>
Equipamiento	942,671	942,671		
Desarrollo Ambiental del Petén	30,400,000	28,800,000	1600000	



00000125

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.

Obligaciones del Estado a Cargo del Tesoro	<u>6,517,662,357</u>	<u>0</u>	<u>6517662357</u>	<u>0</u>
Aporte Constitucional a las Municipalidades	1,891,486,278		1,891,486,278	
Aporte IVA Paz a las Municipalidades	1,943,763,051		1,943,763,051	
Aporte Varios Impuestos a las Municipalidades	254,109,253		254,109,253	
Aporte al Instituto de Fomento Municipal - INFOM-	349,615,785		349,615,785	
Aporte Consejos Departamentales de Desarrollo Urbano y Rural (Iva Paz)	1,295,842,033		1,295,842,033	
Aporte a Consejos Departamentales de Desarrollo Urbano y Rural -FONPETROL-	120,325,000		120,325,000	
Universidad de San Carlos de Guatemala, Programa en Infraestructura, Maquinaria y Equipo, BCIE 1540, Fase II	80,000,000		80,000,000	
Programa de Incentivos Forestales	170,233,765		170,233,765	
Aporte a la Asociación de Empresas de Autobuses Urbanos	80,000,000		80,000,000	
Fideicomiso de Transporte de la Ciudad de Guatemala -FIDEMUNI-	95,000,000		95,000,000	
Instituto Nacional de Electrificación -INDE-	104,287,192		104,287,192	
Aporte Extraordinario y adicional al Cuerpo Voluntario de Bomberos -CVB-	10,000,000		10,000,000	
Programa Agua para el Desarrollo	123,000,000		123,000,000	

PRESUPUESTO DE EGRESOS POR SERVICIOS DE LA DEUDA PÚBLICA
(Montos en Quetzales)

CONCEPTO	TOTAL	INTERESES Y COMISIONES	AMORTIZACIONES
TOTAL SERVICIOS DE LA DEUDA PÚBLICA	<u>7,481,147,941</u>	<u>5,271,695,866</u>	<u>2,209,452,075</u>
Deuda Interna	2,783,750,800	2,783,750,800	
Deuda Externa	4,697,397,141	2,487,945,066	2,209,452,075

TÍTULO III

CAPÍTULO I
DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 3. Disposiciones generales. Las presentes normas son complementarias a lo que establece el Decreto Número 101-97 del Congreso de la República de Guatemala, Ley Orgánica del Presupuesto, en lo que respecta al ejercicio fiscal dos mil diez.



00000126

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.

Artículo 4. Otras remuneraciones de personal temporal. Las Entidades de Administración Central y Entidades Descentralizadas, podrán contratar servicios técnicos y profesionales sin relación de dependencia, con cargo al renglón de gasto 029 "Otras remuneraciones de personal temporal", siempre que los servicios se enmarquen en la descripción contenida en el Manual de Clasificaciones Presupuestarias para el Sector Público de Guatemala y bajo el procedimiento que establece la Ley de Contrataciones del Estado y su Reglamento, por lo que no podrán contratar servicios de naturaleza administrativa u operativa. Asimismo, el monto institucional aprobado para el ejercicio fiscal dos mil diez, no deberá ser incrementado, por lo que el Ministerio de Finanzas Públicas denegará de oficio las solicitudes que le sean planteadas con tal propósito. Se exceptúan de esta prohibición los casos financiados con recursos de préstamo y/o donación que estén previstos en los convenios respectivos, o cuando se trate de traslado de Unidades Ejecutoras o creación de Entidades.

Las autoridades superiores de las Entidades de Administración Central y Entidades Descentralizadas, deberán aprobar bajo su responsabilidad y mediante resolución, la programación mensualizada de los servicios a contratar con cargo al renglón de gasto 029 "Otras remuneraciones de personal temporal", la cual para efectos de control, fiscalización y evaluación, deberá contener por partida presupuestaria, la descripción de los servicios a contratar, el monto del contrato y el período de duración así como los resultados que se espera. La programación y la resolución de aprobación, deberá remitirse durante el mes de enero del año dos mil diez, a la Dirección Técnica del Presupuesto del Ministerio de Finanzas Públicas. De ser necesario modificar la programación, la autoridad superior de cada entidad será responsable de aprobar la reprogramación correspondiente, utilizando el mismo mecanismo de aprobación y de notificar a la citada Dirección en los siguientes diez (10) días de emitida la resolución, adjuntando la documentación correspondiente.

En todos los instrumentos que se suscriban para la prestación de servicios con cargo al renglón de gastos 029 "Otras remuneraciones de personal temporal", quedará claramente estipulada la naturaleza, modalidad y sistema de evaluación de la actividad encomendada al profesional o técnico contratado. Asimismo, deberá establecerse que las personas a contratar con cargo a este renglón, no tienen calidad de servidores públicos, por lo tanto no tienen derecho a ninguna prestación laboral y la institución contratante tiene la potestad de rescindir dicho contrato en cualquier momento, sin que ello implique responsabilidad de su parte.

Artículo 5. Jornales. Las autoridades superiores de las Entidades de la Administración Central y Entidades Descentralizadas, deberán celebrar los contratos para el personal por jornal, siempre que los servicios a contratar no excedan del ejercicio fiscal dos mil diez, y se enmarquen en la descripción del renglón de gasto 031



00000127

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.

"Jornales", contenida en el Manual de Clasificaciones Presupuestarias para el Sector Público de Guatemala. Para el efecto, deberá observarse el procedimiento, la aplicación de títulos de puestos, el valor diario del jornal y las disposiciones establecidas en el Acuerdo Gubernativo y otros instrumentos legales que regulan esta materia. Asimismo, es responsabilidad de las autoridades superiores de las entidades antes mencionadas, autorizar mediante resolución, la programación mensualizada de jornales por partida presupuestaria, conforme al monto institucional aprobado para el ejercicio fiscal dos mil diez, la cual deberá ser remitida a la Dirección Técnica del Presupuesto del Ministerio de Finanzas Públicas, durante el mes de enero del mismo año. Sólo en casos debidamente justificados, la programación podrá variarse en el transcurso del ejercicio fiscal, utilizando el mismo mecanismo de aprobación. Sin embargo, de implicar costo adicional, éste deberá ser financiado con los recursos asignados en el presupuesto de egresos de la entidad de que se trate.

Artículo 6. Economías presupuestarias en el grupo de gasto 0 "Servicios Personales". Las economías presupuestarias de cada Entidad de la Administración Central, correspondientes a los renglones de gasto del grupo 0 "Servicios Personales", podrán ser transferibles siempre y cuando las mismas se originen de créditos presupuestarios no comprometidos.

Se faculta al Organismo Ejecutivo para que, por conducto del Ministerio de Finanzas Públicas, mediante Acuerdo Ministerial o Gubernativo refrendado únicamente por el titular de dicha cartera, realice el traslado de las asignaciones a que se refiere esta disposición.

Artículo 7. Financiamiento para creación de puestos y acciones de personal. Durante el ejercicio fiscal dos mil diez, las Entidades de la Administración Central y Entidades Descentralizadas que reciban aporte del Gobierno Central, no podrán crear puestos, ni solicitar la creación de bonos monetarios de ningún tipo, con excepción de cuando su financiamiento provenga de la supresión de otros puestos en cualquiera de los renglones presupuestarios que correspondan, o bien utilizando las asignaciones correspondientes a Bienes y Servicios, siempre que no se afecte el funcionamiento de la Entidad. La solicitud de acciones de personal deberá ser enviada al Ministerio de Finanzas Públicas para el análisis respectivo de cada caso.

Se faculta al Ministerio de Finanzas Públicas y a la Oficial Nacional de Servicio Civil para denegar de oficio cualquier solicitud que contravenga esta disposición.

En la medida en que se disponga de mayores ingresos corrientes, el Ministerio de Finanzas Públicas podrá autorizar acciones nuevas de personal.



00000128

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

Se exceptúa de esta disposición a las Entidades que sean creadas durante el año dos mil diez.

En toda negociación de Pactos Colectivos de Condiciones de Trabajo, las autoridades superiores de las entidades a que se refiere el presente artículo, previo a la suscripción de los mismos, deberán solicitar la opinión del Ministerio de Finanzas Públicas a través de la Dirección Técnica del Presupuesto, en cuanto a determinar la disponibilidad financiera para atender los beneficios económicos derivados de dicha negociación.

Artículo 8. Gestiones de modificaciones presupuestarias. Las Entidades de la Administración Central y Entidades Descentralizadas, cuando planteen gestiones de ampliación, disminución, transferencias o modificaciones presupuestarias ante el Ministerio de Finanzas Públicas, deberán solicitarlas durante los primeros cinco (5) días hábiles de cada mes, acompañando la justificación, comprobantes de modificaciones y reprogramaciones correspondientes, según sea el caso.

Se exceptúan de esta disposición, casos de emergencia o calamidad pública declarados conforme a la ley.

Artículo 9. Liquidación de prestaciones a personal en el exterior. Para efectuar la liquidación de las prestaciones laborales del personal permanente en el exterior, la entidad responsable deberá expresar la liquidación en Quetzales, como resultado de la conversión al tipo de cambio de referencia del Dólar de los Estados Unidos de América con respecto a la moneda local, publicado por el Banco de Guatemala el día que finalice la relación laboral. Asimismo, se deberán emitir los instrumentos legales, técnicos y financieros que corresponda, previo a efectuar el pago respectivo.

Artículo 10. Economías presupuestarias de la Deuda Pública. Durante la ejecución del presupuesto de egresos correspondientes al ejercicio fiscal dos mil diez, las economías presupuestarias de las asignaciones programadas para el pago del servicio de la deuda pública, podrán reorientarse mediante transferencia presupuestaria, luego de establecer el monto necesario que garantice la amortización de capital, el pago de los intereses y comisiones correspondientes al servicio de la deuda pública.

Se faculta al Organismo Ejecutivo para que, por conducto del Ministerio de Finanzas Públicas, mediante Acuerdo Gubernativo realice el traslado de las asignaciones a que se refiere esta disposición.

Artículo 11. Pago por bienes y servicios así como cuotas de seguridad social. Los bienes, servicios como energía eléctrica, agua potable, telefonía, transporte,



00000129

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.

almacenaje y otros, así como las cuotas de seguridad social, deberán ser pagados oportunamente por las Entidades de la Administración Central, Entidades Descentralizadas y Entidades Autónomas, con cargo a las asignaciones previstas en sus respectivos presupuestos. La autoridad superior de cada entidad será responsable del cumplimiento de tales obligaciones.

El Ministerio de Finanzas Públicas denegará de oficio cualquier solicitud de incremento de asignaciones presupuestarias para este fin.

Artículo 12. Ejecución presupuestaria bajo la modalidad múltiple de gestión financiera. Se faculta a los Fondos Sociales y Entidades Descentralizadas, para que transfieran a las comunidades recursos destinados a financiar la parte que le corresponde al Estado para la ejecución de programas y proyectos, dentro de la modalidad múltiple de gestión financiera. Los proyectos ejecutados por esta modalidad deberán ser registrados en el Sistema Nacional de Inversión Pública -SNIP-.

Artículo 13. Ejecución presupuestaria mediante convenios. Las Entidades de la Administración Central y Entidades Descentralizadas que bajo su responsabilidad ejecuten programas y proyectos con Organizaciones No Gubernamentales, Asociaciones legalmente constituidas y Organismos Regionales o Internacionales, están obligadas a suscribir los respectivos convenios, conforme lo preceptuado en el Manual correspondiente. Cuando se trate de convenios suscritos con Organismos Regionales o Internacionales, previamente deberán contar con la opinión favorable de la Asesoría Jurídica del Ministerio de Finanzas Públicas.

Esta modalidad de ejecución debe usarse solo en los casos de programas y proyectos que por su magnitud, complejidad o carácter de emergencia no puedan ser ejecutados directamente por las entidades públicas correspondientes. No deben celebrarse convenios para pago de sueldos, nóminas, honorarios, servicios técnicos y profesionales, ni adquisición de insumos, que puedan ser realizados por las entidades respectivas.

La entidad suscriptora del convenio, deberá evaluar la capacidad y los antecedentes de la institución que ofrece sus servicios, con el propósito de garantizar que el trabajo encomendado se ejecute con apego a normas de calidad y transparencia. Para el efecto, la entidad emitirá un dictamen calificando lo anterior, el cual se remitirá a la Contraloría General de Cuentas, previo a la suscripción del convenio.

Los convenios que se suscriban o cuyo plazo se amplié con Organismos Regionales o Internacionales, Organizaciones No Gubernamentales y asociaciones legalmente constituidas, deberán registrarse en el Sistema de Contabilidad Integrada -SICOIN-, a



00000130

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.

más tardar cinco (5) días después de su suscripción, e incluir con carácter obligatorio que: a) la organización contratada rinda informe físico y financiero mensual, a la Entidad de la Administración Central o Entidad Descentralizada suscriptora del convenio y a la Contraloría General de Cuentas; b) los intereses generados por los recursos trasladados por las entidades de la Administración Central, se depositen a la Cuenta "Gobierno de la República-Fondo Común", exceptuando cuando corresponda a recursos externos y así lo establezcan los convenios respectivos; c) los intereses generados por los recursos trasladados por las Entidades Descentralizadas, se depositen en la cuenta origen que corresponda; d) las facturas por los gastos de la ejecución deben emitirse a nombre de la entidad que suscribió el convenio; y e) los saldos no ejecutados que no correspondan a obligaciones pendientes de pago al final del ejercicio fiscal, deberán depositarse en la cuenta "Gobierno de la República-Fondo común", a más tardar diez (10) días hábiles después de concluido el ejercicio fiscal dos mil nueve.

En el caso de los convenios suscritos por las Entidades de la Administración Central, el incumplimiento de lo anterior, será motivo de suspensión de los anticipos, de lo cual deberá llevar control la unidad ejecutora que suscribió dicho convenio.

Los fondos públicos que ejecuten las Organizaciones No Gubernamentales -ONG-, asociaciones legalmente constituidas o cualquier Organismo Regional o Internacional estarán sujetos a la fiscalización de la Contraloría General de Cuentas. Para tal fin deberán proporcionar al mencionado ente fiscalizador la documentación e información que se les requiera y establecer mecanismos que faciliten el acceso a la información física y financiera.

Los proyectos ejecutados por esta modalidad deberán ser registrados en el Sistema Nacional de Inversión Pública -SNIP-.

Para el ejercicio fiscal dos mil diez, se prohíbe a los Fondos Sociales y a los Fideicomisos, celebrar convenios con organizaciones no gubernamentales, asociaciones legalmente constituidas y organismos regionales o internacionales, para ejecutar programas y proyectos.

Artículo 14. Información de Entidades receptoras de transferencias. Los recursos públicos que se trasladen en calidad de aportes al sector privado y al sector externo, se realizarán bajo responsabilidad de las Entidades de la Administración Central, Empresa Públicas, Entidades Autónomas y Entidades Descentralizadas otorgantes. Dichas entidades deberán registrar en el Sistema de Contabilidad Integrada -SICOIN-, la información siguiente:



00000131

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

- a) Nombre o razón social de la entidad receptora;
- b) Número y fecha del convenio que ampara el traslado de recursos;
- c) Monto de la transferencia;
- d) Objetivos;
- e) Número y fecha de la resolución por medio de la cual se aprueba la programación y reprogramaciones;
- f) La programación deberá registrarse a más tardar el treinta y uno de enero de dos mil diez; y,
- g) Las reprogramaciones que surjan en la ejecución, durante los diez (10) días hábiles de haberse emitido la resolución que las autorizó.

Asimismo, deberá presentarse mensualmente a la Contraloría General de Cuentas y al Ministerio de Finanzas Públicas informe físico y financiero de la ejecución de los recursos; así como de los objetivos y metas alcanzadas y población beneficiada, de acuerdo al formato establecido.

Artículo 15. Disposiciones que afectan el Presupuesto de Ingresos y Egresos del Estado. Previo a la emisión de disposiciones legales que impliquen creación, incremento, disminución o afectación específica de los ingresos y egresos presupuestarios del Estado, deberá obtenerse la opinión del Ministerio de Finanzas Públicas.

Artículo 16. Comisiones pagadas a los bancos del sistema por la recaudación tributaria. La Superintendencia de Administración Tributaria -SAT-, deberá realizar las gestiones pertinentes a efecto que a partir del uno de enero del dos mil diez y durante todo el ejercicio fiscal, los recursos producto de la recaudación tributaria se trasladen a la cuenta del "Gobierno de la República-Fondo Común", sin deducir las comisiones que la SAT paga a los bancos del sistema.

Artículo 17. Registro de los ingresos tributarios. La superintendencia de Administración Tributaria -SAT-, y las demás entidades de la Administración Central y Entidades Descentralizadas recaudadoras, deberán registrar en el Sistema de Contabilidad Integrada -SICOIN-, los ingresos tributarios recaudados en la forma y periodicidad que requiera el Ministerio de Finanzas Públicas, el cual no debe ser después de los 5 días que finalice el mes.

Artículo 18. Registro de los ingresos propios. Las Unidades de Administración Financiera -UDAF-, de las Entidades de Administración Central y Entidades Descentralizadas, deben llevar cuenta corriente de los ingresos propios de cada unidad ejecutora y realizarán la conciliación mensual de saldos a nivel institucional con los registros del Sistema de Contabilidad Integrada -SICOIN-, en los casos en que formulen y ejecuten en dicho sistema, lo cual será verificado por la Contraloría General



00000132

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.

de Cuentas. El registro de lo recaudado en el referido sistema, se efectuará en el momento de la percepción de los ingresos.

Artículo 19. Anticipo de recursos. En la ejecución de las asignaciones aprobadas en el Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal dos mil diez que corresponden a programas y proyectos, el Ministerio de Finanzas Públicas únicamente podrá anticipar recursos para:

- a) Devengar y pagar, mediante fondo rotativo, de conformidad con lo estipulado en los Artículos 58 del Decreto Número 101-97 del Congreso de la República de Guatemala, Ley Orgánica del Presupuesto y 45 de su Reglamento,
- b) Los fideicomisos de la Administración Central, los Organismos Regionales e Internacionales que ejecuten fondos públicos, las Organizaciones No Gubernamentales -ONG-, así como Comités Educativos, Juntas Escolares y demás Organizaciones de Padres de Familia, conforme a las disposiciones legales correspondientes; y,
- c) Contratistas, con base en la Ley de Contrataciones del Estado, su reglamento y el Manual de Procedimientos para el Registro y Ejecución de Contratos emitido por el Ministerio de Finanzas Públicas.

Por ningún motivo se autorizarán anticipos en partes alícuotas de los créditos contenidos en la distribución analítica del presupuesto que para el efecto apruebe el Organismo Ejecutivo.

Las unidades ejecutoras de fondos en fideicomiso y las que realicen ejecución presupuestaria mediante convenios, conforme lo establecido en el Artículo 13 de estas disposiciones, deberán registrar en el módulo de gestión de contratos establecido por el Ministerio de Finanzas Públicas, los contratos que se suscriben con cargo a estos recursos. Para otorgar un nuevo anticipo de recursos al fideicomiso y al organismo ejecutor delegado por convenio, deberá registrarse en el sistema el avance en la ejecución de los contratos, conforme lo preceptuado en los manuales correspondientes.

Artículo 20. Obligaciones exigibles por la vía ejecutiva. Cuando al Estado le corresponda pagar indemnizaciones y prestaciones, u otras obligaciones que sean exigibles por la vía ejecutiva, las Entidades de la Administración Central y Entidades Descentralizadas quedan obligadas a solventar ante la instancia respectiva, con carácter urgente, el pago correspondiente con los créditos que le sean aprobados en su respectivo presupuesto.

32 -
INICIATIVA 4105
DICTAMEN FAVORABLE



00000133

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

En ningún caso puede trabarse embargo sobre las asignaciones que amparan las partidas presupuestarias, depósitos, efectivo, valores y demás bienes muebles e inmuebles del Estado.

Artículo 21. Programa de Inversión Física, Transferencias de Capital e Inversión Financiera para el Ejercicio Fiscal 2010. Se aprueba el "Programa de Inversión Física, Transferencias de Capital e Inversión Financiera para el Ejercicio Fiscal 2010", que constituye un anexo del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado, el cual contiene la programación geográfica de los proyectos u obras a ejecutar, la adquisición de equipo, así como las transferencias de capital y la inversión financiera a realizar.

Con excepción de los Consejos Departamentales de Desarrollo, la reprogramación de proyectos y obras, así como de las transferencias de capital y la inversión financiera, deberá autorizarse por resolución de la máxima autoridad de la Entidad de que se trate, y cursarse copia de la misma y de los anexos respectivos, durante los siguientes diez (10) días hábiles de haberse aprobado, a la Dirección Técnica del Presupuesto del Ministerio de Finanzas Públicas, a la Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia, Comisión de Finanzas Públicas y Moneda, y a la Contraloría General de Cuentas.

En el caso de los Consejos Departamentales de Desarrollo, la reprogramación de obras debe contar por escrito con el aval de los Consejos Comunitarios de Desarrollo según consta en acta celebrada en asamblea y Consejos Municipales de Desarrollo involucrados y posteriormente ser aprobada mediante Resolución del Consejo Departamental de Desarrollo respectivo. En el caso de no existir Consejos Comunitarios y/o Municipales de Desarrollo, será únicamente el Consejo Departamental de Desarrollo quien apruebe la reprogramación de obras, situación que deberá consignarse en la correspondiente acta.

Deberá enviarse copia de la resolución que emitan los Consejos Departamentales de Desarrollo y Consejos Municipales de Desarrollo, conteniendo el detalle de las obras a reprogramar, en un plazo de diez (10) días hábiles luego de su aprobación, a la Dirección Técnica del Presupuesto y Dirección Financiera del Ministerio de Finanzas Públicas, Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia, Secretaría de Coordinación Ejecutiva de la Presidencia y Contraloría General Cuentas.

Cuando la reprogramación de obras conlleve la autorización de una modificación presupuestaria, la Entidad correspondiente deberá remitir la resolución que autorice dicha reprogramación y anexos respectivos, como parte de la gestión que se presente a la Dirección Técnica del Presupuesto del Ministerio de Finanzas Públicas.



00000134

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.

De existir saldos pendientes de pago por obras correspondientes a ejercicios fiscales anteriores, los mismos deberán ser cubiertos con los recursos asignados en el presupuesto de egresos del ejercicio fiscal dos mil diez, de la entidad o Consejo Departamental de Desarrollo de que se trate, y para el efecto, deberá realizarse la reprogramación de obras respectiva.

Las unidades ejecutoras quedan obligadas a colocar en el lugar físico en que se realice la obra un rótulo que indique el nombre, procedencia del financiamiento, meta y resultado a ejecutar, monto, Gobierno de la República y Unidad Ejecutora responsable, costo y tiempo estimado de duración, lo cual propiciará que las comunidades beneficiadas realicen la auditoría social correspondiente.

Artículo 22. Desembolsos a favor de los Consejos Departamentales de Desarrollo. Los recursos provenientes de la recaudación correspondiente a un punto porcentual de la tasa de Impuesto al Valor Agregado -IVA-, para programas y proyectos de infraestructura de los Consejos Departamentales de Desarrollo, a que se refiere el Artículo 10 del Decreto Número 27-92, Ley del Impuesto al Valor Agregado -IVA-, reformado por el Artículo 1 del Decreto Número 66-2002, ambos del Congreso de la República de Guatemala, se destinan para la ejecución de obras, y sus desembolsos deberán responder al informe de avance físico, para lo cual los Consejos Departamentales de Desarrollo, en su calidad de administradores de los recursos, velarán para que en el convenio de ejecución de obras que se suscriba con los Consejos Comunitarios de Desarrollo, municipalidades del país, asociaciones, u Organizaciones No Gubernamentales -ONG-, legalmente constituidas, se establezcan los porcentajes de desembolsos en la forma siguiente:

- Un primer desembolso con la suscripción del convenio y el estudio técnico que sustente la realización de la obra, el cual no podrá exceder del veinte por ciento (20%) del monto total del convenio, mismo que deberá deducirse en forma proporcional;
- Los siguientes desembolsos se efectuarán conforme al avance físico de la obra registrado en el Sistema Nacional de Inversión Pública -SNIP- por la unidad técnica del Consejo Departamental de Desarrollo respectivo; y,
- Un último desembolso contra la entrega de la obra terminada y el informe favorable de la supervisión por parte del respectivo Consejo Departamental de Desarrollo.

Los Consejos Departamentales de Desarrollo serán responsables de registrar en el Sistema Nacional de Inversión Pública -SNIP-, los convenios que suscriban con los Consejos Comunitarios de Desarrollo, municipalidades del país, Asociaciones u Organizaciones No Gubernamentales -ONG-, legalmente constituidas, a más tardar cinco (5) días después de su suscripción. Estos convenios deberán incluir con carácter



00000135

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.

obligatorio: a) el compromiso de la organización suscriptora del convenio para rendir informes mensuales de avance físico y financiero, y cuando se finalicen obras el informe respectivo al Consejo de Desarrollo que suscriba el convenio, la Contraloría General de Cuentas y a la Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia; b) que en su calidad de ente ejecutor, el Consejo Departamental de Desarrollo suscriptor del convenio, será responsable del reintegro de los intereses generados por los recursos trasladados como parte del mismo; y, c) que las facturas por los gastos de la ejecución deben emitirse a nombre del Consejo Departamental de Desarrollo que suscribió el convenio. La Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia deberá adaptar el Sistema Nacional de Inversión Pública -SNIP-, a efecto de facilitar el registro de los convenios.

Los Consejos Departamentales de Desarrollo deberán efectuar la programación de desembolsos y remitirla a la Dirección Financiera del Ministerio de Finanzas Públicas para la solicitud de las cuotas financieras que correspondan. Asimismo, los citados Consejos son responsables de registrar el avance físico y financiero de las obras en el Sistema Nacional de Inversión Pública -SNIP-.

Artículo 23. Responsables de los resultados del Presupuesto. La máxima autoridad de cada entidad, conjuntamente con los responsables de los programas y los encargados de las Unidades Ejecutoras, según corresponda, deberán rendir los resultados presupuestarios a nivel de programa, subprograma y proyecto. De igual manera velarán por el cumplimiento de las metas y por la utilización de los créditos presupuestarios que para ese fin sean asignados en su presupuesto para el ejercicio fiscal dos mil diez. Asimismo, deberán registrar por lo menos una vez al mes, en el Sistema de Contabilidad Integrada -SICOIN-, el avance del cumplimiento de las metas físicas, a fin de que dicha información sirva de base para la programación financiera.

Para el registro de la programación inicial de las metas y su avance de ejecución, los responsables de rendir los resultados presupuestarios deberán producir la información física y financiera como parte de la programación de la ejecución presupuestaria y del seguimiento y evaluación de la gestión pública, en los términos y periodicidad que establece el Artículo 30 del Decreto Número 101-97 del Congreso de la República de Guatemala, Ley Orgánica del Presupuesto, y lo que sobre el particular regulan los Artículos 22, literales c) y d) y 26 del Reglamento de la citada Ley.

Si durante la ejecución del presupuesto, se producen situaciones que requieran modificar o que impidan el cumplimiento de las metas físicas programadas, los responsables de los programas, subprogramas o proyectos, deberán registrar en el Sistema de Contabilidad Integrada -SICOIN-, e informar a la Dirección Técnica del Presupuesto del Ministerio de Finanzas Públicas, la reprogramación de las metas.



00000136

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

correspondientes y la actualización del Plan Operativo Anual aprobado por la autoridad superior de su entidad.

Artículo 24. Responsabilidad de la programación, reprogramación y ejecución presupuestaria. Las autoridades superiores de las Entidades de Administración Central y Entidades Descentralizadas, son responsables de la programación, reprogramación y la ejecución presupuestaria de ingresos y egresos de su Entidad, de conformidad con lo establecido en el Artículo 29 de la Ley Orgánica del Presupuesto.

Las Entidades deberán registrar en el Sistema de Contabilidad Integrada -SICOIN-, la documentación de las transacciones presupuestarias y financieras por medio de los Comprobantes Únicos de Registro -CUR-, para efectos presupuestarios, contables y de pago. Asimismo, a través de dicho Sistema, remitirán al Ministerio de Finanzas Públicas, el CUR para el pago correspondiente, o las solicitudes de fondos rotativos. Por lo que el citado Ministerio, en lo referente a los egresos, realizará el pago como trámite administrativo.

El archivo de los CUR y la documentación de soporte quedarán a cargo de la entidad de que se trate, quienes serán responsables de su custodia, así como del cumplimiento de los procesos legales y administrativos que se deriven de la emisión de los mismos.

Las autoridades superiores de las entidades referidas, son responsables de los fondos rotativos, anticipos a contratistas, fondos en fideicomisos, anticipos a los Organismos Regionales e Internacionales que ejecuten fondos públicos, Organizaciones No Gubernamentales -ONG-, así como a Comités Educativos, Juntas Escolares y demás organizaciones que soliciten al Ministerio de Finanzas Públicas, quienes autorizarán los trámites administrativos para la entrega de los recursos financieros y los registros contables.

Asimismo, la máxima autoridad de cada entidad será responsable de velar que se aplique el clasificador presupuestario con enfoque de género, y registrarán los datos en el Sistema de Contabilidad Integrada -SICOIN-, en tal virtud se faculta al Ministerio de Finanzas para que apertura el clasificador presupuestario para el registro de los datos mencionados. Dichas entidades presentarán un informe detallado, que incluya aspectos financieros de forma cuatrimestral, el cual deberá contener la ejecución de los recursos, los objetivos, obstáculos encontrados, metas y resultados alcanzadas y población beneficiaria, dentro de los primeros ocho días del mes siguiente, a la Comisión de la Mujer y de Finanzas Públicas y Moneda del Congreso de la República.

Artículo 25. Informe de ejecución presupuestaria al Congreso de la República de Guatemala. El informe analítico de la ejecución presupuestaria de la



00000137

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

Administración Central a que hace referencia el Artículo 183, literal w) de la Constitución Política de la República de Guatemala, será remitido al Congreso de la República cada cuatro (4) meses, en un plazo que no exceda de treinta (30) días después de finalizado dicho período, por conducto de Ministerio de Finanzas Públicas.

El último informe del Ejercicio Fiscal corresponderá a la liquidación del presupuesto anual, contemplada en el Artículo 241 de la Constitución Política de la República de Guatemala.

Los otros Organismos del Estado, Entidades Descentralizadas y Entidades Autónomas, procederán de la misma manera. Copia de los informes mencionados deberán ser trasladados al Ministerio de Finanzas Públicas y a la Contraloría General de Cuentas.

Adicional a lo que establece la Constitución Política de la República cada entidad pública del sector público deberá trasladar a la Comisión de Finanzas Públicas y Moneda informe circunstanciado en los primeros quince días posterior al cuatrimestre finalizado.

Artículo 26. Traslado de dividendos o utilidades a favor del Estado. Las entidades que de conformidad con la ley están obligadas a trasladar dividendos o utilidades al Estado, correspondiente al ejercicio fiscal dos mil nueve y ejercicios fiscales anteriores, deben trasladar dichos recursos a más tardar el último día hábil de marzo del ejercicio fiscal dos mil diez, a la cuenta "Gobierno de la República-Fondo Común", sin aplicar deducción alguna. En el caso de aquellas entidades cuyo ejercicio contable corresponda a un período diferente al indicado, las mismas deberán cumplir con esta disposición a más tardar treinta (30) días después de finalizado el período contable.

Cuando las Entidades o Empresas posean capital en acciones y que la Asamblea de Accionistas decida efectuar el pago parcial de dividendos con acciones, éstas deberán ser emitidas y trasladadas a la Tesorería Nacional dentro de los primeros treinta (30) días después de finalizado el período contable.

Las entidades o empresas deben enviar copia de los Estados Financieros a la Dirección de Contabilidad del Estado y a la Contraloría General de Cuentas, a más tardar treinta (30) días después de finalizado el ejercicio fiscal dos mil nueve.

Las entidades a que se refiere el presente artículo, deberán trasladar los dividendos o utilidades al Estado, sin necesidad de requerimiento alguno; de no hacerlo, se faculta al Ministerio de Finanzas Públicas, para que a través de Tesorería Nacional, solicite por escrito a las entidades indicadas, el traslado de este tipo de recursos.



00000138

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.

Artículo 27. Conciliación de saldos de deuda externa. Se faculta a las Direcciones de Crédito Público y Contabilidad del Estado para que realicen conciliaciones periódicas de los saldos de deuda pública externa existentes en la base de datos del Sistema de Gestión y Análisis de la Deuda -SIGADE-, debido al diferencial cambiario que se genera con relación a las distintas monedas con las que se contrata y paga el servicio de la deuda externa.

Artículo 28. Donaciones en especie no monetizables. La Presidencia, Ministerios de Estado, Secretarías y Otras Dependencias del Ejecutivo que reciban aportaciones o donaciones en especie, deben remitir al Ministerio de Finanzas Públicas dentro de los diez (10) días siguientes de efectuada la operación, una copia del acta de recepción y del ingreso al almacén o inventario, póliza de importación porteada por el banco, acta de recepción del producto y factura indicando el valor a que ascienden los bienes recibidos, para efectos de registro del ingreso en el Sistema de Contabilidad Integrada -SICOIN-. En lo referente el egreso, las unidades ejecutoras, a través de las Unidades de Administración Financiera correspondientes, elaborarán el Comprobante Único de Registro -CUR-, de gasto respectivo.

Artículo 29. Exoneración del Impuesto al Valor Agregado por traslado de inmuebles a favor del Estado. Las donaciones de inmuebles que se otorguen a favor del Estado, así como el traslado de inmuebles que éste adquiera por compensación o permuta, quedan exentas del pago del Impuesto al Valor Agregado -IVA-. En el caso de la permuta se tendrá por exenta toda la negociación.

Artículo 30. Construcciones del Estado. Las obras de infraestructura que las Entidades de la Administración Central, Entidades Descentralizadas y Entidades Autónomas construyan y que incrementen el capital fijo, deberán realizarse exclusivamente en inmuebles que se encuentren inscritos en los Registros de la Propiedad de la República de Guatemala a nombre de las entidades que las construyan; de no acreditarse dicha propiedad, las obras no podrán ser llevadas a cabo.

Artículo 31. Actualización de activos. Las Entidades de la Administración Central ejecutoras de proyectos, deberán remitir a la Dirección de Contabilidad del Estado del Ministerio de Finanzas Públicas, en un período no mayor de quince (15) días hábiles después de concluida y recibida la obra, copias de las actas de recepción y liquidación de la obra o activo, indicando el valor al que asciende el mismo, a fin de trasladar los registros de construcciones en proceso, a los activos del Estado o cuentas de resultado respectivas. La Contraloría General de Cuentas fiscalizará a las instituciones acerca del cumplimiento de la presente disposición.



00000139

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

Artículo 32. Consulta de saldos y cierre de cuentas monetarias. La Tesorería Nacional queda facultada para consultar los saldos de las cuentas de depósitos monetarios existentes en el Banco de Guatemala y demás bancos del sistema, que correspondan a las Entidades de la Administración Central y Entidades Descentralizadas que reciban aporte proveniente del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal dos mil diez.

Cuando las cuentas de depósitos monetarios de las Entidades de la Administración Central existentes en el Banco de Guatemala, permanezcan sin movimiento por más de seis (6) meses, se faculta a la Tesorería Nacional para que proceda a solicitar el traslado inmediato de los recursos a la cuenta "Gobierno de la República-Fondo Común" y a la cancelación de dichas cuentas.

Artículo 33. Pago de las obligaciones del Estado. El Ministerio de Finanzas Públicas, por conducto de la Tesorería Nacional y a través del Sistema Bancario Nacional, pagará las obligaciones del Estado derivadas de la ejecución del Presupuesto General de Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal dos mil diez, principalmente con abono directo en cuenta monetaria a los funcionarios, trabajadores o empleados públicos, proveedores, contratistas, clases pasivas, municipalidades y otros beneficiarios del Estado. Para tal efecto, la Tesorería Nacional, enviará por medio de documentos físicos o en forma electrónica, la información de pago al Sistema Bancario Nacional.

Este procedimiento de pago deberá ser observado por las Entidades Descentralizadas.

Para efectos de lo indicado en el presente Artículo, los beneficiarios deberán registrar su cuenta en Tesorería Nacional a través del formulario respectivo, cuyo contenido es responsabilidad del beneficiario, el cual será confirmado en forma electrónica por Tesorería Nacional con los Bancos del Sistema, previo a su registro.

Artículo 34. Constitución y manejo de cuentas de depósitos monetarios en los Bancos del Sistema. Para constituir cuentas de depósitos monetarios en los Bancos del Sistema, la Tesorería Nacional emitirá "Constancia de Asignación de Recursos en el Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado" a la Presidencia, Ministerios de Estado, Secretarías y Otras Dependencias del Ejecutivo, para que a tenor del Artículo 55 del Decreto Número 16-2002, Ley Orgánica del Banco de Guatemala y la Resolución de Junta Monetaria Número JM-178-2002, el Banco de Guatemala pueda autorizar la constitución de cuentas de depósitos monetarios en los Bancos del Sistema, con la única finalidad de que el Ministerio de Finanzas Públicas les traslade recursos provenientes del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado.



00000140

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.

Las Entidades del Estado señaladas en el párrafo anterior, gestionarán ante la institución bancaria de que se trate, el traslado diario de los movimientos y de los saldos de dichas cuentas a la Tesorería Nacional, para lo cual utilizarán el formato y el procedimiento previamente establecido.

En aquellos casos que las Entidades del Estado señaladas en el presente Artículo, necesiten constituir cuentas de depósitos monetarios adicionales, la Tesorería Nacional, previo análisis, podrá presentar un informe sobre los datos de la cuenta a la cual se trasladan los recursos provenientes del presupuesto, para que el Banco de Guatemala pueda autorizar la constitución de dichas cuentas adicionales.

Para que el Banco de Guatemala autorice constituir cuentas a las entidades y dependencias indicadas en el Artículo 55 del Decreto Número 16-2002 y la resolución de la Junta Monetaria Número 178-2002, no incluidas en el presente Artículo, bajo su estricta responsabilidad, presentarán certificación en la cual conste que los recursos que se manejarán en las mismas, provienen del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado.

Artículo 35. Prohibición de inversiones en instituciones financieras privadas. Queda prohibido a las Entidades de la Administración Central, incluidos los Consejos Departamentales de Desarrollo, Entidades Autónomas y Entidades Descentralizadas que reciben aporte del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado, exceptuándose aquellas que manejen fondos de pensiones, o que las leyes que las rijan se lo permitan, realizar cualquier tipo de inversión en instituciones financieras privadas.

La Contraloría General de Cuentas deberá verificar el cumplimiento de esta disposición, sin perjuicio de la supervisión que en esta materia efectúa la Superintendencia de Bancos.

Artículo 36. Operaciones en cuenta única para recursos externos. Las operaciones de préstamos y donaciones externos se manejarán bajo el mecanismo de cuenta única en el Banco de Guatemala. En casos especiales y calificados por la Dirección de Crédito Público y por la Tesorería Nacional, se podrá autorizar la continuidad en el uso de las cuentas existentes en el sistema bancario.

Artículo 37. Saldos de efectivo. Las Instituciones de la Administración Central y los Consejos Departamentales de Desarrollo que al treinta y uno de diciembre de dos mil nueve mantengan saldos de efectivo en las cuentas de Banco de Guatemala y en los bancos del sistema, que no correspondan a gastos devengados no pagados a esa fecha, deben reintegrarlos a más tardar diez (10) días después de finalizado el



00000141

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

ejercicio fiscal dos mil nueve, a la cuenta "Gobierno de la República-Fondo Común", y cuando se trate de recursos externos, el reintegro se realizará en las cuentas especiales constituidas por la Tesorería Nacional. Se exceptúan de esta obligación a las Entidades Descentralizadas y Entidades Autónomas a las que se les trasladen recursos a través del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado.

Los depósitos de ingresos propios que las instituciones no hubieren registrado en el Sistema de Contabilidad Integrada -SICOIN-, al treinta y uno de diciembre del año dos mil nueve, se trasladarán automáticamente a la cuenta "Gobierno de la República-Fondo Común".

Las Entidades de la Administración Central deberán trasladar de oficio a la cuenta "Gobierno de la República-Fondo Común, los intereses que se generen por los depósitos de las cuentas constituidas en el Sistema Bancario Nacional, exceptuándose de esta disposición los generados por recursos externos, cuando así lo establezcan los convenios respectivos, por estipulación expresa en los contratos de fideicomiso del Estado o por una ley específica, teniendo únicamente la responsabilidad de registrar dichos intereses en el SICOIN.

Asimismo, las Entidades Descentralizadas o Autónomas a las cuales les haya otorgado recursos externos para su administración y ejecución, deberán trasladar de oficio a la cuenta "Gobierno de la República-Fondo Común", los intereses generados por dichos recursos, con excepción de los casos en los cuales los convenios respectivos establezcan que los intereses generados deban utilizarse en el Proyecto u Obra para el cual fue contratado el préstamo o donación.

Artículo 38. Letras de Tesorería. El Organismo Ejecutivo, a través del Ministerio de Finanzas Públicas, con el objeto de cubrir deficiencias estacionales de los ingresos y mantener un ritmo constante de la ejecución presupuestaria, queda facultado para emitir, negociar, colocar y amortizar Letras de tesorería para el ejercicio fiscal dos mil diez, hasta por un veinte por ciento (20%) del monto de los ingresos corrientes estimados en el Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para dicho ejercicio fiscal.

Las Letras de Tesorería deberán emitirse por su valor nominal, podrán ser negociadas a descuento, y tanto su vencimiento como su pago deben efectuarse a más tardar el último día hábil del mes de diciembre del año dos mil diez. Para la emisión, negociación, colocación y amortización de las Letras de Tesorería, el Organismo Ejecutivo emitirá por conducto del Ministerio de Finanzas Públicas, mediante Acuerdo Gubernativo, el Reglamento de las Letras de Tesorería, en el cual se definirán sus características.



00000142

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

Artículo 39. Incumplimiento de pago de deuda pública por las municipalidades. Se faculta al Ministerio de Finanzas Públicas para que con cargo a los recursos correspondientes a las municipalidades del país, provenientes del Impuesto al Valor Agregado -IVA-, y otros derivados de leyes ordinarias, efectúe el descuento de los pagos realizados por cuenta de dichas entidades, como consecuencia de haber incurrido en incumplimiento de pagos de deuda pública contraída con aval o con garantía del Estado, o mediante convenios específicos.

Artículo 40. Informes sobre la utilización de recursos provenientes de la cooperación externa, reembolsable y no reembolsable. Los titulares de las Entidades de la Administración Central, Entidades Descentralizadas y Entidades Autónomas, encargadas de la ejecución de los programas y/o proyectos que se financian con recursos provenientes de convenios de cooperación externa reembolsable y no reembolsable (préstamos y donaciones), en los cuales la República de Guatemala figura como deudora, garante o beneficiaria, deberán remitir en forma mensual a la Dirección de Crédito Público del Ministerio de Finanzas Públicas y a la Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia, informes sobre el avance de la ejecución física y financiera de los programas y/o proyectos.

Artículo 41. Documentos de respaldo para el registro de desembolsos de préstamos y donaciones. Las Entidades de la Administración Central, Entidades Descentralizadas y Entidades Autónomas, deberán prestar a la Dirección de Crédito Público del Ministerio de Finanzas Públicas, dentro de los diez (10) días hábiles siguientes de haberse hecho efectivo el desembolso de préstamo y/o donaciones, la documentación de respaldo respectiva. Asimismo, dichas Entidades están obligadas a cumplir los procedimientos de registro establecidos en los manuales correspondientes.

Artículo 42 Fideicomisos Públicos constituidos. Las Entidades de la Administración Central, Entidades Descentralizadas y Entidades Autónomas, así como las Unidades Ejecutoras, que administren y ejecuten fideicomisos constituidos con recursos del Estado deberán:

- Obtener dictamen favorable del Ministerio de Finanzas Públicas, previo a modificar o extinguir el fideicomiso;
- Rendir mensualmente los informes financieros, así como las liquidaciones de ingresos y gastos ante las Dependencias competentes del Ministerio de Finanzas Públicas, a la Comisión de Finanzas Públicas y Moneda del Congreso de la República y ante la Contraloría General de Cuentas, por medios informáticos y otro que se establezca, dentro de los primeros quince (15) días del mes siguiente;
- Sujetarse a la revisión de las operaciones del fideicomiso cuando lo considere necesario el Ministerio de Finanzas Públicas, a través de sus dependencias competentes y de la Contraloría General de Cuentas;



00000143

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

- d) Realizar auditorias externas de los fideicomisos con cargo a los productos y/o patrimonio de los mismos, debiendo remitir copia del informe respectivo a la Contraloría General de Cuentas y a la Dirección de Fideicomisos del Ministerio de Finanzas Públicas, durante el primer trimestre del siguiente año;
- e) Elaborar informes cuatrimestrales, y anual, sobre la ejecución física y financiera de los fideicomisos, las adquisiciones y contrataciones de bienes, servicios y obras, e informes sobre calidad del gasto. Para el efecto, la Dirección de Fideicomisos del Ministerio de Finanzas Públicas elaborará el manual que regule el formato y contenido de estos informes. Los informes deberán ser enviados a la Contraloría General de Cuentas y a la Dirección, dentro de los quince (15) días del mes siguiente al vencimiento del plazo de la obligación;
- f) Publicar los informes a los que se refiere la literal e) anterior y los estados financieros, en los portales electrónicos de cada entidad responsable de la ejecución de los fideicomisos. La publicación deberá realizarse dentro de los quince (15) días del mes siguiente al vencimiento del plazo de la obligación;
- g) Trasladar mensualmente a la Dirección de Contabilidad del Estado del Ministerio de Finanzas Públicas la información y documentación relacionada con la generación de intereses y otros productos, así como recuperación de cartera crediticia, para los respectivos registros contables en el Sistema de Contabilidad Integrada -SICOIN-, dentro de los primeros quince (15) días del mes siguiente.

Cuando los fideicomisos no reflejen ejecución de acuerdo a su objetivo, las unidades ejecutoras quedan responsables de informar a la Dirección de Fideicomisos del Ministerio de Finanzas Públicas y proceder a su extinción y liquidación.

En toda escritura de modificación y extinción de fideicomisos, deberá comparecer el Procurador General de la Nación, en calidad de Representante Legal del Estado y como representante del Fideicomitente, salvo que el mismo otorgue mandato especial con representación al funcionario que estime pertinente. El Procurador General de la Nación o el mandatario designado para tal efecto, deberá remitir copia simple legalizada de los contratos celebrados al Ministerio de Finanzas Públicas y a la Contraloría General de Cuentas, dentro de los quince (15) días hábiles posteriores a la fecha de su otorgamiento, una vez emitidos los testimonios. El contrato a suscribirse en ningún caso causará pago de honorarios por parte del Estado, ni se hará con cargo al patrimonio fideicometido.

Para pactar y acordar nuevas comisiones por administración fiduciaria, deberá tomarse en cuenta que los gastos por ese concepto no tengan un impacto significativo en detrimento del patrimonio fideicometido. En caso de sustitución del fiduciario deberá seguirse el procedimiento establecido en el Artículo 43, literales d) y e) de esta ley.



00000144

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.

Las entidades de la Administración Central deberán seguir los procedimientos sobre la operatoria de la figura de fideicomisos establecidos en el manual correspondiente.

La Contraloría General de Cuentas, ejercerá fiscalización sobre todas las operaciones de los fideicomisos estatales, para cuyo fin, los fideicomitentes, fiduciarios y cualquier entidad pública o privada que intervenga en los contratos respectivos, así como las dependencias o entidades que coordinen o ejecuten las operaciones de los fideicomisos, deberán proporcionar toda la documentación e información que la citada Contraloría les requiera. Esta fiscalización es independiente a la que se efectúe la Superintendencia de Bancos a los fiduciarios, de acuerdo con la legislación vigente, así como de las auditorías externas independientes que para el efecto se contraten.

Del resultado de la fiscalización practicada, la Contraloría General de Cuentas enviará copia de los informes correspondientes al Ministerio de Finanzas Públicas y a la unidad ejecutora responsable.

Artículo 43. Fideicomisos públicos por constituir. Las Entidades de la Administración Central, Entidades Descentralizadas y Entidades Autónomas que constituyan fideicomisos con recursos del Estado para la ejecución de programas y proyectos, así como en los casos de fideicomisos que se establecen en los convenios con los organismos financieros internacionales, deberán cumplir lo siguiente:

- elaborar dictamen jurídico en el que se exponga la justificación de la constitución del contrato de fideicomiso;
- establecer la creación de una unidad ejecutora integrada por funcionarios públicos, determinando sus funciones y su autoridad superior;
- obtener dictamen favorable del Ministerio de Finanzas Públicas, previo a constituir el fideicomiso;
- seleccionar al fiduciario, cotizando por lo menos tres (3) bancos y/o financieras del sistema nacional. Para la adjudicación de las ofertas se deberá designar una comisión integrada por tres (3) miembros que sean servidores públicos de la Entidad de la Administración Central, Descentralizada o Autónoma, nombrados por la autoridad administrativa superior, responsable de la ejecución del fideicomiso. Para la determinación de los honorarios a pagar al fiduciario se tomará en cuenta el tipo o naturaleza del fideicomiso:

- los honorarios que el fiduciario percibirá por la administración de fideicomisos de carácter no reembolsable se calcularán y se pagarán sobre cada monto que se aporte efectivamente al patrimonio fideicometido, por una sola vez y en la fecha en que el fiduciario reciba los fondos aportados;



00000145

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

- para los fideicomisos de asistencia crediticia se negociarán y pagarán comisiones considerando únicamente el volumen y clase de créditos, su manejo y la cobranza por la vía administrativa y judicial para la recuperación de los créditos.
 - para los fideicomisos de naturaleza mixta de carácter no reembolsable y de asistencia crediticia, las comisiones fiduciarias se calcularán y pagarán aplicando una combinación de las bases de cálculo y pago para cada una de las modalidades anteriores;
 - en todo caso, la determinación de las comisiones a pagar al fiduciario se sustentará en metodologías que no tengan un impacto significativo en detrimento del patrimonio fideicometido;
- e) publicar en el Sistema de Información de Contrataciones y Adquisiciones del Sector Público GUATECOMPRAS, las bases del evento relacionado con la selección del fiduciario;
- f) establecer en el contrato respectivo, la obligatoriedad del fiduciario de proporcionar mensualmente, dentro de los primeros (15) días del mes siguiente, copia de los estados financieros, cuentas bancarias, al Ministerio de Finanzas Públicas y a la Contraloría General de Cuentas, así como cualquier otra información que se les requiera sobre los fideicomisos del Estado bajo su administración;
- g) establecer en el contrato respectivo, la obligación de trasladar mensualmente a la Dirección de Contabilidad del Estado del Ministerio de Finanzas Públicas la información y documentación relacionada con la generación de intereses y otros productos, así como recuperación de cartera crediticia, para los respectivos registros contables en el Sistema de Contabilidad Integrada -SICOIN-, dentro de los primeros quince (15) días del mes siguiente;
- h) los Fideicomisos que se constituyen con fines crediticios trasladarán mensualmente, dentro de los primeros quince (15) días del mes siguiente, a la Dirección de Contabilidad del Estado del Ministerio de Finanzas Públicas, la información relacionada con la recuperación de cartera a través de un listado de beneficiarios que están amortizando préstamos, con su respectivo monto, boleta de depósito y el estado de cuenta bancario; y,
- i) establecer en el contrato respectivo, que los fondos fideicometidos no podrán utilizarse para financiar el funcionamiento de entidades públicas o privadas, salvo que se trate de gastos administrativos del propio fideicomiso.



00000146

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

Artículo 44 Responsables de los Fideicomisos. Las autoridades superiores de las Entidades de la Administración Central, Entidades Descentralizadas, Entidades Autónomas y las Unidades ejecutoras, que administren y ejecuten fideicomisos constituidos con recursos del Estado, serán responsables de la ejecución de los fondos fideicometidos y de la rendición de cuentas respectiva.

Las autoridades superiores de las entidades referidas las Unidades Ejecutoras de los fideicomisos, son responsables de velar por el cumplimiento de los fines y objetivos del fideicomiso, de cumplir con las obligaciones establecidas en la presente ley y con las disposiciones complementarias que se emitan, así como de la efectiva utilización de los créditos presupuestarios que sean asignados en su presupuesto para el ejercicio fiscal dos mil diez.

Los responsables de los fideicomisos conjuntamente con los fiduciarios son responsables de llevar un estricto inventario de los bienes que se adquieran con los fondos fideicometidos, debiendo tomar medidas de control y resguardo de dichos bienes.

Artículo 45. Autorización para la emisión, negociación y colocación, así como el pago de servicio de Bonos del Tesoro de la República de Guatemala. Se autoriza al Organismo Ejecutivo para que por conducto del Ministerio de Finanzas Públicas realice la emisión, negociación y colocación de Bonos del Tesoro de la República de Guatemala hasta por el valor nominal de CUATRO MIL QUINIENTOS MILLONES DE QUETZALES EXACTOS (Q 4,500,000,000.00). Adicionalmente, se faculta al referido Ministerio para emitir, negociar y colocar:

- a) los Bonos del Tesoro de la República de Guatemala, de conformidad con lo que establece la presente ley, hasta por un monto igual al de los vencimientos que se produzcan durante el ejercicio fiscal dos mil diez de los Bonos del Tesoro de la República de Guatemala -Bonos Paz-; y,
- b) los Bonos del Tesoro de la República de Guatemala, hasta por un monto igual al de los vencimientos que se produzcan durante el ejercicio fiscal dos mil diez, los cuales se registrarán por las disposiciones legales que les fueren aplicables, las que conservarán plena validez y vigencia; asimismo, podrán ser representados conforme lo establecido en el inciso g) del Artículo 47 de la presente ley.

De acuerdo a las condiciones del mercado financiero que rijan en el momento de la negociación, el Ministerio de Finanzas Públicas podrá colocar los Bonos del Tesoro de la República de Guatemala con prima, descuento o a la par. Por tanto, el valor nominal de dichos bonos o sus certificados representativos podrá ser menor, mayor o igual con respecto al financiamiento obtenido.



00000147

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.

Se autoriza al Ministerio de Finanzas Públicas a realizar los pagos de capital, intereses, comisiones y demás pagos imputables al servicio de deuda originada por la emisión, negociación y colocación de los Bonos del Tesoro de la República de Guatemala.

Artículo 46. Saldo de la deuda pública bonificada. El saldo de la deuda pública bonificada al treinta y uno de diciembre de dos mil diez, no deberá exceder al saldo de deuda pública bonificada al treinta y uno de diciembre del año dos mil nueve, más el valor nominal de Bonos del Tesoro de la República de Guatemala, autorizados en el párrafo del Artículo 45 de la presente ley.

Artículo 47. Disposiciones generales para la emisión, negociación y colocación, así como para el pago del servicio de los Bonos del Tesoro de la República de Guatemala y de las Letras de Tesorería. Las operaciones que se deriven de la emisión, negociación y colocación, así como de pago del servicio de los Bonos del Tesoro de la República de Guatemala y de las Letras de Tesorería, deberán ser efectuadas por conducto del Ministerio de Finanzas Públicas y se regirán por las disposiciones siguientes:

- a) Los Bonos del Tesoro de la República de Guatemala, contemplados en el Artículo 45 de la presente ley, se denominarán Bonos del Tesoro de la República de Guatemala. Las Letras de Tesorería contempladas en el Artículo 38 de la presente ley, se denominarán Letras de Tesorería Ejercicio Fiscal dos mil diez;
- b) los Bonos del Tesoro de la República de Guatemala referidos en el Artículo 45 de la presente ley o los recursos producto de su colocación, incluyendo los intereses respectivos, se destinarán al financiamiento de pasivos y a financiar componentes de inversión, así como el aporte a que se refiere la literal b) del Artículo 8 bis de la Ley del Programa de Aporte Económico del Adulto Mayor;
- c) los Bonos del Tesoro de la República de Guatemala se emitirán, negociarán, colocarán y pagarán indistintamente en moneda nacional o en moneda extranjera, en el mercado nacional o en el mercado internacional, con personas individuales o jurídicas, bajo sistemas de negociación, tales como emisiones internacionales, licitaciones públicas, subastas, en ventanilla, a través de portales de Internet y negociaciones directas. Únicamente se podrán autorizar negociaciones directas con Entidades Estatales facultadas para hacer inversiones financieras. Asimismo, se faculta al Ministerio de finanzas Públicas para efectuar el pago de las obligaciones enmarcadas dentro del destino a que se refiere el inciso b) anterior, mediante la entrega de Bonos del Tesoro de la República de Guatemala, respaldando dichos bonos conforme lo establece el inciso g) de este Artículo. En este caso, el Ministerio de Finanzas Públicas convendrá con los proveedores, acreedores y/o beneficiarios correspondientes,



00000148

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.

las condiciones financieras de los títulos antes referidos, velando por resguardar los intereses del Estado. Las Letras de Tesorería se podrán emitir, negociar, colocar y pagar en moneda nacional, o en moneda extranjera, en el mercado nacional, con personas individuales o jurídicas, bajo sistemas de negociación, tales como licitaciones públicas, subastas, en ventanilla, a través de portales de Internet, y negociaciones directas. Únicamente se podrán autorizar negociaciones directas con Entidades Estales facultadas para hacer inversiones financieras;

- d) los Bonos del Tesoro de la República de Guatemala, regidos por la presente ley, podrán ser emitidos hasta por un plazo máximo de cincuenta (50) años;
- e) para el caso de emisión, negociación y colocación de los Bonos del Tesoro de la República de Guatemala, así como el pago de su respectivo servicio, se faculta al Ministerio de Finanzas Públicas para contratar directamente o por medio del proceso de selección definido en el reglamento respectivo, los servicios y las entidades nacionales e internacionales necesarias, incluyendo las calificadoras de riesgo;
- f) la emisión, negociación y colocación de los Bonos del Tesoro de la República de Guatemala, así como el pago de su respectivo servicio, que sean realizados en el mercado internacional, referidas en la presente ley como "emisiones internacionales" y, las contrataciones a que se refiere el párrafo anterior, estarán regidas por la legislación del lugar en que se efectúen, de conformidad con las prácticas internacionales.
- g) el Ministerio de Finanzas Públicas tendrá la facultad de representar los Bonos del Tesoro de la República de Guatemala y las Letras de Tesorería por medio de: i) certificados representativos físicos, emitidos al portador o a la orden; ii) certificados representativos registrados electrónicamente en custodia en el Banco de Guatemala; e, iii) anotaciones en cuenta;
- h) las tasas de interés o las tasas de rendimiento de los Bonos del Tesoro de la República de Guatemala y de las Letras de Tesorería, en el mercado primario, serán determinadas por el Ministerio de Finanzas Públicas, de manera que convenga a los intereses del Estado y según la situación de los mercados financieros, tanto nacional como internacional;
- i) el Banco de Guatemala ejercerá las funciones de agente financiero de la deuda originada por la emisión, negociación y colocación de los Bonos del Tesoro de la República de Guatemala y de las Letras de Tesorería, y llevará el registro,



00000140

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.

control y pago del servicio de la deuda, así como el control y registro de las transferencias de titularidad de los certificados representativos registrados electrónicamente en custodia en el Banco de Guatemala, e informará al Ministerio de Finanzas, excepto en el caso de las "emisiones internacionales". Por sus funciones, el Banco de Guatemala devengará una comisión que no exceda de un cuarto del uno por ciento ($1/4$ del 1%) anual, que se calculará sobre el valor de los bonos y letras en circulación, al último día hábil de cada mes. En dicho cálculo no se tomará en cuenta el valor de las "emisiones internacionales" y el valor de los bonos colocados y vigentes de conformidad con lo preceptuado en la literal b) del Artículo 9 del Decreto Número 16-2002 del Congreso de la República, Ley Orgánica del Banco de Guatemala. El pago de dicha comisión se hará con cargo al Fondo de Amortización; para el efecto, en el transcurso del ejercicio fiscal dos mil diez, se deberá suscribir, cuando corresponda, el contrato respectivo entre el Banco de Guatemala y el Ministerio de Finanzas Públicas. Independientemente de lo anterior, el citado Ministerio queda facultado a efectuar el pago de la comisión referida, a partir de la fecha en que el banco de Guatemala comience a prestar el servicio de agente financiero de dicha deuda;

- j) para el cumplimiento oportuno de las obligaciones derivadas de la emisión, negociación y colocación de Bonos del Tesoro de la República de Guatemala y de las Letras de Tesorería, el Ministerio de Finanzas Públicas y el Banco de Guatemala formularán el plan de pago del servicio de la deuda pública y el plan de aprovechamiento del Fondo de Amortización constituido en dicho banco. Para el efecto, el Banco de Guatemala, sin trámite previo ni posterior: i) separará de la cuenta "Gobierno de la República-Fondo Común" y acreditará en el Fondo de Amortización los recursos necesarios para el pago de capital, intereses, comisiones y demás pagos imputables al servicio de la deuda originada por la emisión, negociación y colocación de los Bonos del Tesoro de la República de Guatemala y de las Letras de Tesorería; ii) pagará con los recursos del referido Fondo de Amortización los compromisos originados por los conceptos establecidos en el inciso i) anterior; e, iii) informará al Ministerio de Finanzas Públicas sobre las operaciones realizadas con cargo al Fondo de Amortización;

- k) para efectos presupuestarios, se observará lo siguiente: i) la amortización de los Bonos del Tesoro de la República de Guatemala que se emitan y rediman dentro del mismo ejercicio fiscal, no deberán causar afectación presupuestaria alguna, únicamente contable; ii) la variación neta del saldo final de la deuda bonificada, interna y/o externa, con respecto al saldo inicial, que se origine por la conversión de deuda bonificada externa a interna o viceversa, no deberá causar afectación presupuestaria, únicamente contable; iii) causarán afectación



00000150

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.

presupuestaria las colocaciones de Bonos del Tesoro referidas en el primer párrafo del Artículo 45 de la presente ley; iv) las colocaciones originadas por el proceso de renovación de la deuda pública causarán efectos únicamente por la vía contable;

- l) para efectos de registrar el ingreso por las colocaciones, se faculta al Ministerio de Finanzas Públicas para que, en el caso de los Bonos del tesoro de la República de Guatemala realice las operaciones pertinentes entre los rubros "colocación de Obligaciones de Deuda Interna a Largo Plazo" y Colocación de Obligación de Deuda Externa a Largo Plazo", según el lugar y la legislación bajo las cuales se realicen las colocaciones; en el caso de las Letras de Tesorería, en el rubro "Colocación de Obligaciones de Deuda Interna a Corto Plazo";
- m) para efectos de registro y control, el Ministerio de Finanzas Públicas, por medio del Banco de Guatemala en su calidad de Agente Financiero, emitirá uno o más certificados representativos globales, cuya sumatoria de sus valores nominales no podrá ser mayor al valor de los Bonos del Tesoro de la República de Guatemala contemplados en el primer párrafo y en el inciso a) del Artículo 45 de esta ley. Dichos certificados deberán ser registrados en la Contraloría General de Cuentas. En el caso de las Letras de Tesorería, el Ministerio de Finanzas Públicas emitirá el certificado representativo global por el valor autorizado de conformidad con el Artículo 38 de esta ley, el cual deberá ser registrado en la Contraloría General de Cuentas;
- n) se faculta al Ministerio de Finanzas Públicas para que por medio del Banco de Guatemala, en su calidad de Agente Financiero, amortice el certificado representativo global de los Bonos del Tesoro de la República de Guatemala - Bonos Paz-, referidos en el inciso a) del Artículo 45 de esta ley, por el valor nominal correspondiente a los vencimientos de dichos bonos que se produzcan durante el ejercicio fiscal dos mil diez. La amortización antes mencionada se efectuará en la fecha de vencimiento de dichos bonos; y,
- ñ) para mantener la homogeneidad y competitividad de la colocación de los Bonos del Tesoro de la República de Guatemala en el mercado internacional, los intereses que generen los Bonos del Tesoro de la República de Guatemala expresados en moneda extranjera no están afectos al pago o retención de impuestos vigentes o futuros.

Artículo 48. Reglamento de los Bonos del Tesoro de la República de Guatemala. Los referidos bonos estarán regulados por el reglamento que para el efecto emita el Organismo Ejecutivo, por conducto del Ministerio de Finanzas Públicas.



00000151

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

Artículo 49. Operaciones de compra y/o canje. Se faculta al Ministerio de Finanzas Públicas para que, en forma directa, por medio de intermediarios o del agente financiero del Estado, realice operaciones de compra y/o canje de los Bonos del Tesoro de la República de Guatemala, con el propósito de facilitar la administración de la deuda y/o de aumentar la liquidez del mercado secundario.

Artículo 50. Operaciones financieras de práctica internacional. Se faculta al Ministerio de Finanzas Públicas para realizar operaciones financieras de práctica internacional tales como coberturas de riesgo, *swaps*, opciones, compras y canjes, así como otras operaciones de ingeniería financiera que busquen resguardar los intereses del Estado. Asimismo, se faculta al citado Ministerio para que cumpla con las obligaciones que se deriven de dichas operaciones financieras.

Para la realización de las operaciones referidas en el presente Artículo, el Ministerio de Finanzas Públicas queda autorizado para contratar directamente o por medio de un proceso de selección, los servicios y las entidades nacionales e internacionales necesarias para llevar a buen término dichas operaciones. Los contratos que se suscriban, inherentes a tales operaciones, se regirán por la legislación del país en que se efectúen, de conformidad con las prácticas internacionales.

Artículo 51. Documentación de emisiones internacionales y de operaciones financieras de práctica internacional. La documentación que se deriva de las emisiones internacionales, incluyendo las que se encuentran en circulación y de las operaciones financieras de práctica internacional están exentas de los requisitos de documentos extranjeros, toda vez que le es aplicable lo preceptuado en el Artículo 42 del Decreto Número 2-89, del Congreso de la República de Guatemala; Ley del Organismo Judicial, referente a documentos regidos por normas de orden interno o internacional.

Artículo 52. Prohibición para adquirir compromisos sin la existencia previa de créditos presupuestarios. Por aplicación extensiva del Artículo 26 del Decreto Número 101-97 del Congreso de la República de Guatemala, Ley Orgánica del Presupuesto, las Entidades de la Administración Central, Entidades Descentralizadas y Entidades Autónomas, no podrán adquirir compromisos ni devengar gastos para los cuales no existan las asignaciones presupuestarias correspondientes, independientemente de su fuente de financiamiento.

Las autoridades superiores de las entidades indicadas en el párrafo anterior, no podrán negociar, suscribir o ampliar contratos administrativos o de otra índole, especialmente de ejecución de obras de infraestructura, así como autorizar el pago de sobrecostos, si no se cuenta con el respaldo presupuestario y financiero necesario que garantice su cumplimiento durante la vigencia del contrato respectivo.



00000152

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

No podrán suscribirse contratos nuevos o ampliar, reprogramar o prorrogar contratos existentes respaldados por asignaciones presupuestarias destinadas al cumplimiento de estos últimos, salvo que éstos se rescindan o prorroguen a otro ejercicio fiscal, de conformidad con lo que se establece el Artículo 3 de la Ley de Contrataciones del Estado. En caso de incumplimiento a la presente disposición, la Contraloría General de Cuentas impondrá a los responsables las sanciones correspondientes.

Artículo 53. Programación de ejecución de contratos de infraestructura. Las Entidades de la Administración Central responsables de la ejecución de contratos de infraestructura, deberán realizar la programación de los contratos de arrastre en el módulo de gestión respectivo, tomando en cuenta su disponibilidad presupuestaria, a más tardar el treinta y uno de enero de dos mil diez.

Artículo 54. Situado constitucional a las municipalidades del país. Para efectos del cálculo del situado constitucional para el ejercicio fiscal dos mil diez, el dato que corresponde a los ingresos ordinarios de las municipalidades del país, será el registrado en el Sistema de Contabilidad Integrada utilizado por los Gobiernos Locales. El cálculo matemático respectivo deberá realizarse en los primeros quince (15) días del mes de enero del dos mil diez, con la información registrada al treinta y uno de diciembre de dos mil nueve.

Artículo 55. Acceso a la información de la gestión presupuestaria. Los Organismos del Estado, Entidades Descentralizadas y Entidades Autónomas, incluyendo las municipalidades del país, las empresas cualquiera que sea su forma de organización, cuyo capital esté conformado mayoritariamente con aportaciones del Estado y las demás instituciones que conforman el Sector Público, para fines de consolidación de cuentas, pondrán a disposición permanente del Ministerio de Finanzas Públicas vía Internet o por medios magnéticos, la información referente a la ejecución física y financiera, registrada en el Sistema de Contabilidad Integrada -SICOIN-.

La información en referencia deberá permanecer publicada en la página WEB del Ministerio de Finanzas Públicas para información de la ciudadanía.

Artículo 56. Retenciones del Impuesto al Valor Agregado -IVA-. Los responsables de la ejecución del gasto y de efectuar los pagos de las Entidades de la Administración Central, Entidades Descentralizadas del Estado y de sus Empresas, según corresponda, quedan obligados a efectuar las retenciones a que se refiere el Artículo 2 del Decreto número 20-2006, del Congreso de la República de Guatemala, Disposiciones Legales para el Fortalecimiento de la Administración Tributaria.



00000153

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

La constancia de retención se deberá emitir en la fase de la solicitud de pago del Comprobante Único de Registro -CUR-, de egresos. La totalidad del impuesto retenido será enterado a la Administración Tributaria, dentro de los primeros quince (15) días hábiles de mes inmediato siguiente al mes en que se realizó la retención.

Cuando las retenciones correspondan a compras de Entidades de la Administración Central, y se efectúen por medio de Comprobantes Únicos de Registro -CUR-, será responsabilidad de la Tesorería Nacional, enterar del impuesto retenido a la Administración Tributaria y presentar la declaración masiva. Asimismo, las Unidades Ejecutoras ingresarán en forma oportuna y correcta la información correspondiente a través del SICOIN y RETEN IVA.

Las dependencias de la Administración Central, que efectúen compras a través de fondos rotativos, serán responsables ante la administración tributaria del pago del IVA retenido y de las correspondientes declaraciones y de sus Empresas.

Artículo 57. Información del Sistema Nacional de Inversión Pública e informes de calidad del gasto y rendición de cuentas. La Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia de la República, pondrá a disposición de los ciudadanos guatemaltecos, a través de su sitio de Internet (www.segeplan.gob.gt), la información de los proyectos de inversión pública, que se encuentra contenida en el Sistema Nacional de Inversión Pública -SNIP-, tomando como base la información de programación de avance físico y financiero que las instituciones responsables de los proyectos le trasladen oportunamente.

Las Entidades de la Administración Central, Entidades Descentralizadas y Entidades Autónomas, incluyendo las municipalidades y sus empresas, así como cualquier persona nacional o extranjera que por delegación del Estado reciba o administre fondos públicos según convenio o contrato suscrito, o ejecute proyectos a través de fideicomiso, deberá registrar mensualmente, en el módulo de seguimiento del SNIP, el avance físico y financiero de los proyectos a su cargo.

Los Fondos Sociales y Entidades Descentralizadas que realicen transferencias dentro de la Modalidad Múltiple de Gestión Financiera y las Entidades de la Administración Central y Entidades Descentralizadas que bajo su responsabilidad ejecuten programas y proyectos con Organizaciones No Gubernamentales -ONG-, Asociaciones legalmente constituidas o cualquier Organismo Regional o Internacional, mediante convenios, deberán presentar a la Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia, al Ministerio de Finanzas Públicas y a la Contraloría General de Cuentas, informes cuatrimestrales de ejecución física y financiera, de calidad del gasto y de rendición de cuentas, que incluyan, por lo menos, actividades, indicadores de seguimiento y efecto, metas, resultados y responsables.



00000154

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

ARTICULO 50. ⁸ **VIGENCIA.** El presente Decreto fue declarado de urgencia nacional con el voto favorable de más de las dos terceras partes del número total de diputados que integran el Congreso de la República, aprobado en un solo debate y entrará en vigencia el uno de enero del año dos mil diez y concluirá el treinta y uno de diciembre del mismo año, y será publicado en el diario oficial.

**REMÍTASE AL ORGANISMO EJECUTIVO PARA SU SANCIÓN,
PROMULGACIÓN Y PUBLICACIÓN.**

**EMITIDO EN EL PALACIO DEL ORGANISMO LEGISLATIVO, EN LA
CIUDAD DE GUATEMALA, A LOS _____ DÍAS DEL MES DE
_____ DEL AÑO DOS MIL NUEVE.**

[Firma]
E CASTILLO A.

[Firma]
[Firma]
[Firma]
[Firma]